



AlphaTec[®]

4000

INSTRUCTIONS FOR USE

PUAT40S002

Available in 25 languages
V.26.02.21



Please click on the box below to select your preferred language.

Australia

Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Victoria, 3121
T +61 1800 337 041
F +61 1800 803 578

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region

Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park,
Blvd International, 55,
1070 Brussels, Belgium
T +32 2 528 74 00
F +32 2 528 74 01

Asia Pacific Region

Ansell Global Trading Center, (Malaysia) Sdn Bhd
Prima 6, Prima Avenue
Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya, Selangor, Malaysia
T +60 3 8310 6688
F +60 3 8318 6699

North America Region

Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 900
Iselin, NJ 08830 USA
T +1 800 800 0444
F +1 800 800 0445

Latin America and Caribbean Region

Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4º Andar,
Bairro Jardim
SP 09080-300 Santo André, Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21
T +5511 3356 3100

www.ansell.com

Ansell, [®] and [™] are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2024 Ansell Limited. All Rights Reserved.

CONTENTS



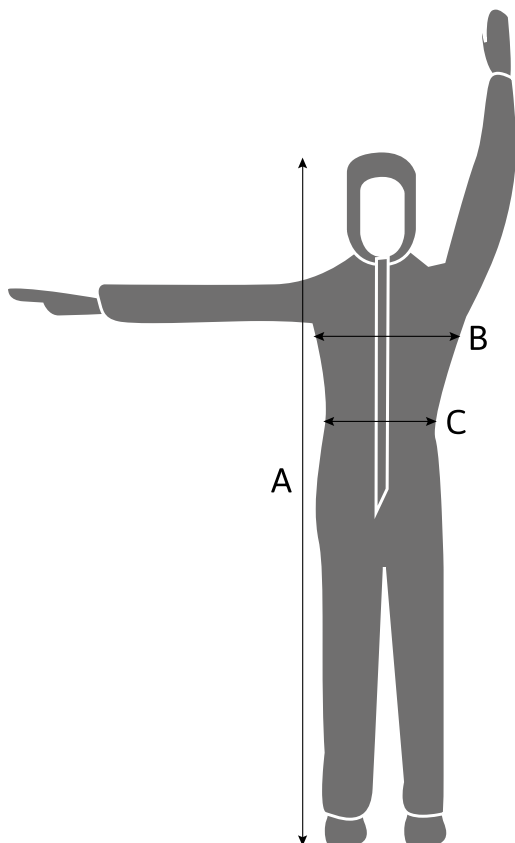
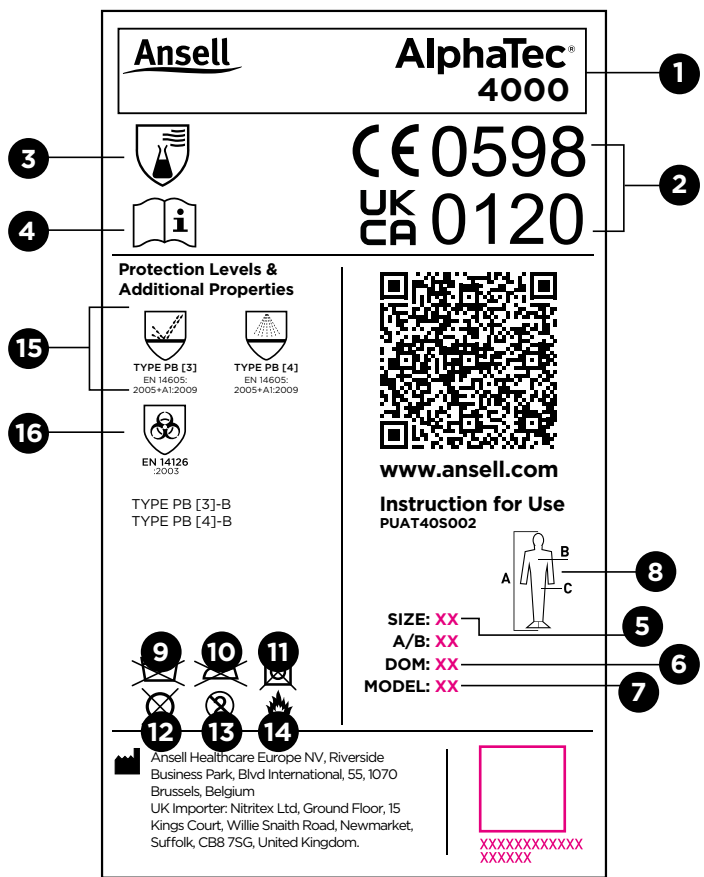
Please click on the content below to navigate to your selected page.

SYMBOLS & PICTOGRAMS

Available in green

Models T-215, T-230, T-301, T-424 & T-516

Models W-212, W-406, W-507 & W-600



BODY MEASUREMENTS (cm)

Height (A)	Chest (B) Circumference	Waist (C) *	Garment Size
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL

* measurements for trousers only

EU & UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 formerly known as MICROCHEM® 4000

Label Markings: **1.** Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Fimko, EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, type-examination and conformity to type certificates issued by SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 0120. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from fire.

Protection Levels & Additional Properties: **15.** Partial body protection “Types” achieved **16.** Fabric and visor tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 4000 Base Fabric

	EN Class*
EN 530 Abrasion	6 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking	4 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	4 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	3 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 25978 Resistance to blocking	No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	4 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

Chemical Permeation Testing Results

Part	Test Method	Chemical	Result	EN Class*
Fabric / Seam	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 of 6
Fabric / Seam	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480 min	6 of 6
Fabric / Seam	ISO 6529	Toluene	>480 min	6 of 6**
Visor / Seam	ISO 6529	Methanol	>60 min	3 of 6
Visor / Seam	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>240 min	5 of 6
Visor / Seam*	ISO 6529	Toluene	<10 min	no class
Sole / Seam	ISO 6529	Methanol	>120 min	4 of 6
Sole / Seam	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>60 min	3 of 6
Sole / Seam	ISO 6529	Toluene	>10 min	1 of 6

*The visor of model 516 is unsuitable for exposure to toluene.

**W-XXX products with welded seams are EN Class 3 of 6 for seam permeation against toluene.

AlphaTec® Fabric and Visor EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

Typical Areas of Use: AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to “Type” Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use:

- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.

- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The self-adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products, whether alone or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids.
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attached socks or boots are not for use in environments where there is a risk of slipping and/or falling.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN ISO 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor

Storage: Do not store in excess heat or direct sunlight

Disposal: Dispose of garments according to local regulations

For questions please contact the Ansell technical team.

The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 anciennement appelé MICROGARD® 4000

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. 2. Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Fimko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organisme notifié no. : 0598 3. Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. 4. Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation 5. Tailles 6. Mois / année de fabrication. 7. Identification du modèle. 8. Le pictogramme de taille indique les mensurations 9. Ne pas laver. 10. Ne pas repasser. 11. Ne pas sécher au sèche-linge. 12. Ne pas laver à sec. 13. Ne pas réutiliser 14. Matière inflammable. Tenir éloigné du feu.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15. « Types » de protection partielle du corps obtenus 16. Tissu et visière testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu base AlphaTec® 4000

	Classe EN*
EN 530 Abrasion	6 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	4 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	4 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	3 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	4 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Résultats des tests de perméabilité des produits chimiques

Partie	Méthode de test	Chimie	Résultat	Classe EN*
Tissu/couture	ISO 6529	Méthanol	>480 min	6 sur 6
Tissu/couture	ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>480 min	6 sur 6
Tissu/couture	ISO 6529	Toluène	>480 min	6 sur 6**
Visière / Couture	ISO 6529	Méthanol	>60 min	3 sur 6
Visière / Couture	ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>240 min	5 sur 6
Visière / Couture*	ISO 6529	Toluène	<10 min	no classe
Semelle / Couture	ISO 6529	Méthanol	>120 min	4 sur 6
Semelle / Couture	ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>60 min	3 sur 6
Semelle / Couture	ISO 6529	Toluène	>10 min	1 sur 6

*La visière du modèle 516 n'est pas adaptée à une exposition au toluène.

**Les produits W-XXX comportant des coutures soudées sont de classe EN 3 sur 6 pour la perméabilité des coutures au toluène.

Résultats du Tissu et visière AlphaTec® 4000 selon EN 14126:2003

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Domaines d'utilisation typiques: Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation:

- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils

comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.

- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et la capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées ; les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glissade et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières utilisées dans les galoches, chaussons ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées dans les environnements où il existe un risque de glissade et/ou chute.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur

Entreposage: Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil

Élimination: Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale

Adresser toute question à l'équipe technique Ansell.

Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 anteriormente conhecida como MICROCHEM® 4000

Marcações de etiquetas: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. 2. Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Fimko, regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado pela SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado n.º 0598 3. Vestuário de proteção contra produtos químicos com vida útil limitada. 4. Leia esta folha de instruções antes da utilização 5. Tamanhos 6. Mês/ ano de fabrico. 7. Identificação do modelo. 8. O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo 9. Não lavar. 10. Não passar a ferro. 11. Não utilizar máquina de secar. 12. Não limpar a seco. 13. Não reutilizar 14. Material inflamável. Manter afastado do fogo. limpar a seco.

Níveis de proteção e propriedades adicionais: 15. “Tipos” de proteção parcial do corpo conseguidos 16. Tecido e Visor testado de acordo com a norma EN 14126 para determinar a barreira contra agentes infecciosos.

Desempenho físico do Tecido base AlphaTec® 4000

	Classe EN*
EN 530 Abrasão (inspeção visual)	2 de 6
EN ISO 7854 Fissuração por flexão (inspeção visual)	5 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	1 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	1 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	3 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

Resultados dos ensaios de permeação de produtos químicos

Papel	Método de ensaio	Produto químico	Resultado	Classe EN*
Tecido/costura	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 de 6
Tecido/costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>480 min	6 de 6
Tecido/costura	ISO 6529	Tolueno	>480 min	6 de 6**
Visor/Costura	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 de 6
Visor/Costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>240 min	5 de 6
Visor/Costura*	ISO 6529	Tolueno	<10 min	não classe
Sola/Costura	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 de 6
Sola/Costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	>60 min	3 de 6
Sola/Costura	ISO 6529	Tolueno	>10 min	1 de 6

*O visor do modelo 516 é inadequado para a exposição ao tolueno.

**Os produtos W-XXX com costuras soldadas são de Classe EN 3 de 6 no que se refere à permeação de tolueno através das costuras.

Resultados EN 14126:2003 relativos ao Tecido e Visor AlphaTec® 4000

Método de ensaio	Classificação EN	Método de ensaio	Classificação EN
ISO 16603	Aprovado (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
EN ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Áreas típicas de utilização: O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para proteção contra perigos específicos, dependendo da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de proteção do “tipo” e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização:

- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspecione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por ex.: furos, costuras e acessórios de fixação danificados, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.

- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de proteção contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida atenção ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerada roupa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os calcanhares às botas, o capuz ao dispositivo de respiração. A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo com segurança, tomando as medidas necessárias para evitar vincos ou dobras; após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir proteção do tipo completo.
- Nenhum vestuário oferece proteção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de proteção contra químicos (vendidas separadamente) com a aba protetora posicionada sobre a parte superior da abertura da bota. As meias ou botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou lagos de líquidos
- O calçado retardador de escorregamentos oferece resistência limitada ao escorregamento, mas não eliminará completamente o risco de escorregar e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Assegure que as meias ou as botas proporcionam resistência mecânica adequada para a superfície onde vai caminhar e que a sola não fica danificada. Alguns materiais utilizados nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias ou botas incorporadas não podem ser utilizados em ambientes onde existe o risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos que incluem fitas retrorrefletoras cor prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois usada por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos hook-and-loop não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor

Armazenamento: Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta

Eliminação: Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais

Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell.

O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 anteriormente denominada MICROCHEM® 4000

Marcados de las etiquetas: 1. Fabricante/marca del mono. 2. Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Fimko al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado núm: 0598 3. Prenda de protección química de vida limitada. 4. Lea esta hoja de instrucciones antes del uso 5. Talla 6. Mes/año de fabricación 7. Identificación del modelo. 8. El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo 9. No lavar. 10. No planchar. 11. No utilizar secadora. 12. No lavar en seco. 13. No reutilizar 14. Material inflamable Manténgase alejado del fuego.

Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados 16. Tejido y pantalla probado según la norma EN 14126 como barrera de protección contra agentes biológicos.

Prestaciones del tejido base de AlphaTec® 4000

	Clase EN*
EN 530 Abrasión	6 de 6
EN ISO 7854 Agrietamiento por flexión	4 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	4 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	3 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	4 de 6

*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevado sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

Resultados de la prueba de permeación química

Parte	Método de prueba	Sustancia química	Resultado	Clase EN*
Tejido / costura	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 de 6
Tejido / costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96 %)	>480 min	6 de 6
Tejido / costura	ISO 6529	Tolueno	>480 min	6 de 6**
Pantalla / Costura	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 de 6
Pantalla / Costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96 %)	>240 min	5 de 6
Pantalla / Costura*	ISO 6529	Tolueno	<10 min	não classe
Suela / Costura	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 de 6
Suela / Costura	ISO 6529	Ácido sulfúrico (96 %)	>60 min	3 de 6
Suela / Costura	ISO 6529	Tolueno	>10 min	1 de 6

*La pantalla del modelo 516 no es apta para la exposición al tolueno.

**Los productos W-XXX con costuras soldadas tiene una homologación EN Clase 3 de 6 para la permeación de las costuras frente al tolueno.

Resultados del Tejido y pantalla de AlphaTec® 4000 conforme a la norma EN 14126:2003

Método de prueba	Clasificación EN	Método de prueba	Clasificación EN
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
EN ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Áreas de uso típicas: Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de cada "Tipo".

Limitaciones de uso:

- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.

- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La solapa autoadhesiva de la cremallera también debería utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen arrugas o pliegues; después de cerrar la solapa de la cremallera debería aplicarse más cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell son adecuados, por sí solos o en combinación con otrosequipos de protección individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa exterior doblada sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos ni para detenerse sobre ellos.
- El calzado con tratamiento antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas, pero no elimina por completo el riesgo de resbalar o caer, especialmente en superficies húmedas. Asegúrese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para la superficie sobre la que van a utilizarse y que la suela no esté dañada. Algunos materiales utilizados en cubrebotas, cubrezapatos o calcetines o botas integrados no son adecuados para su uso en entornos en los que existe riesgo de resbalar o caer.
- Modelos con cinta retroreflectante de color plata para mayor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presillas para los dedos solo deberían utilizarse con un sistema de doble guante en el que el usuario debe pasar la presilla para el dedo sobre el guante interior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencia: en los modelos con velcros adhesivos, estos no deben abrirse mientras se realizan trabajos en un área peligrosa.

En el caso poco probable de detectar un defecto, no utilice la prenda. Devuelva la prenda defectuosa (sin usar y descontaminada) a su distribuidor.

Almacenaje: No guarde la prenda en condiciones de temperatura excesivamente alta ni expuesta a la luz solar directa

Eliminación: elimine las prendas de acuerdo con las normativas locales

Si tiene alguna pregunta póngase en contacto con el equipo técnico de Ansell.

El fabricante declina toda garantía no indicada de forma expresa en el embalaje del producto y no se hace responsable del uso indebido de los productos Ansell.

DE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG

EU-Konformitätserklärung steht zum Herunterladen bereit unter www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 früher MICROCHEM® 4000

Etikettenkennzeichnung: 1. Schutzanzughersteller/Markenname. 2. CE-Kennzeichen. Bestätigt Kategorie III-Genehmigung durch SGS Fimko.EU-Verordnung 2016/425 Typenprüfung durchgeführt von SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Benannte Stelle Nr.: 0598 3. Chemikalienschutzkleidung mit beschränkter Lebensdauer. 4. Vor der Verwendung dieses Anleitungsblatt lesen 5. Größen 6. Monat/Jahr der Herstellung. 7. Modellbezeichnung. 8. Größen-Piktogramm verweist auf Körpermaße 9. Nicht waschen. 10. Nicht bügeln. 11. Nicht im Wäschetrockner trocknen. 12. Nicht chemisch reinigen. 13. Nicht wiederverwenden 14. Entflammbares Material. Von Feuerquellen fernhalten.

Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften: 15. Erreichte „Typen“ von Teilkörperschutz 16. Stoff und Visier geprüft nach EN 14126 als Barriere gegen Infektionserreger.

Physikalische Leistung des Stoffs Grundsicht von AlphaTec® 4000

	EN Klasse*
EN 530 Scheuerfestigkeit	6 von 6
EN ISO 7854 Biegerissbildung	4 von 6
EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit	4 von 6
EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit	3 von 6
EN 863 Durchstoßfestigkeit	2 von 6
EN 25978 Blockwiderstand	Kein Blocken
EN ISO 13935-2 Nahtfestigkeit	4 von 6

*EN Klasse vorgeschrieben von EN 14325:2004. Je höher die Nummer der Klasse, desto besser die Leistung.

Ergebnisse der Prüfung auf Chemikalienpermeation

Teil	Prüfmethode	Chemikalie	Ergebnis	EN Klasse*
Stoff/Nähte	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 von 6
Stoff/Nähte	ISO 6529	Schwefelsäure (96 %)	>480 min	6 von 6
Stoff/Nähte	ISO 6529	Toluol	>480 min	6 von 6**
Visier/Nähte	ISO 6529	Methanol	>60 min	3 von 6
Visier/Nähte	ISO 6529	Schwefelsäure (96 %)	>240 min	5 von 6
Visier/Nähte*	ISO 6529	Toluol	<10 min	no klasse
Sohle/Nähte	ISO 6529	Methanol	>120 min	4 von 6
Sohle/Nähte	ISO 6529	Schwefelsäure (96 %)	>60 min	3 von 6
Sohle/Nähte	ISO 6529	Toluol	>10 min	1 von 6

*Das Visier von Modell 516 ist nicht dazu geeignet, Toluol ausgesetzt zu werden.

**W-XXX Produkte mit verschweißten Nähten entsprechen der EN Leistungsklasse 3 von 6 für Widerstandsfähigkeit der Naht gegen die Permeation von Toluol.

Stoff und Visier von AlphaTec® 4000, EN 14126:2003 Ergebnisse

Prüfmethode	EN Klassifizierung	Prüfmethode	EN Klassifizierung
ISO 16603	Bestanden (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 von 6
EN ISO 22610	Klasse 6 von 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 von 3
ISO 22612	Klasse 3 von 3		

Typische Einsatzbereiche: AlphaTec® Kleidung ist dazu konzipiert, Arbeiter vor gefährlichen Stoffen oder heiklen Produkten und Prozessen und vor Kontamination zu schützen. Sie wird üblicherweise zum Schutz vor speziellen Gefahren und abhängig von den jeweiligen Toxizitäts- und Expositionsbedingungen eingesetzt. Bitte sehen Sie die erreichten „Typen“-Schutzgrade und zusätzlichen Eigenschaften.

Verwendungsbeschränkungen:

- Lesen Sie sich vor der Verwendung erneut alle Anweisungen durch und überprüfen Sie den Anzug auf Schäden, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten (z. B. Löcher, beschädigte Nähte und Verschlüsse, stark verschmutzte Bereiche). Ersetzen Sie

alle beschädigte Schutzkleidung.

- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist große Vorsicht geboten, damit der Träger nicht mit Gefahrstoffen in Berührung kommt. Wenn Kleidung kontaminiert ist, sollten vor ihrem Ablegen Dekontaminationsverfahren (Dekontaminationsdusche) durchgeführt werden.
- Im Fall von Kontaminierung, Verschleiß oder Beschädigung muss der Anzug ausgemustert und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Das Tragen chemischer Schutzkleidung kann zu Hitzestress führen, wenn die Arbeitsumgebung nicht angemessen berücksichtigt wird. Es ist auf passende Unterkleidung zu achten, um die Gefahr von Hitzestress oder Beschädigung des Ansell-Anzugs zu minimieren.
- Wenn Ansell-Produkte gemeinsam mit anderer Schutzausrüstung verwendet werden, müssen Manschetten mit Handschuhen, Knöchel mit Stiefeln und die Haube mit der Atemvorrichtung verklebt werden. Ebenfalls verwendet werden sollte die selbstklebende Reißverschlussblende, wozu Sie das Abdeckpapier abziehen und sie fest andrücken. Achten Sie darauf, Klicks oder Falten zu vermeiden. Anschließend sollte die Reißverschlussblende zusätzlich mit Klebeband abgedichtet werden, damit voller Schutz des gewünschten Typs erreicht wird.
- Kein Kleidungsstück bietet vollständigen Schutz gegen alle chemischen oder gefährlichen Stoffe. Die Entscheidung, ob ein Ansell-Produkt, sei es allein oder in Kombination mit zusätzlicher Ausrüstung, für eine Anwendung geeignet ist, liegt letztendlich in der Verantwortung des Nutzers.
- Modelle mit befestigten Füßlingen: Die Füßlinge sind dazu konzipiert, in Chemikalienschutzstiefeln (separat verkauft) getragen zu werden, wobei die Abdeckung über die obere Stiefelöffnung zu ziehen ist. Befestigte Füßlinge oder Stiefel sind nicht dazu geeignet, mit ihnen in verschütteten Chemikalien oder in Pfützen zu stehen
- Rutschhemmende Fußbekleidung bietet beschränkte Rutschfestigkeit, beseitigt aber die Gefahr von Ausrutschen und Stürzen nicht völlig, insbesondere nicht auf nassen Böden. Stellen Sie sicher, dass Füßlinge oder Stiefel eine ausreichende mechanische Festigkeit für die Fläche haben, auf der Sie gehen wollen, und dass ihre Sohlen unbeschädigt sind. Manche Werkstoffe, die für Überstiefel, Überschuhe oder befestigte Füßlinge oder Stiefel verwendet werden, sind ungeeignet zur Verwendungen in Umgebungen, in denen Rutsch- oder Sturzgefahr besteht.
- Modelle mit silbernem retroreflektierendem Streifen zur besseren Sichtbarkeit: Das Produkt entspricht nicht der Norm EN ISO 20471.
- Modell mit Fingerschlaufen: Sollte nur mit einem doppelten Handschuhsystem benutzt werden, bei dem der Träger die Fingerschlaufe über den Innenhandschuh zieht und der zweite Handschuh über dem Anzugärmel getragen wird.
- Warnung: Klettverschlüsse, falls vorhanden, dürfen während der Arbeit in Gefahrenzonen nicht geöffnet werden

Im unwahrscheinlichen Fall von Defekten sollten Sie den Anzug nicht tragen. Schicken Sie den defekten Anzug (unbenutzt und nicht kontaminiert) an Ihren Fachhändler zurück

Lagerung: Nicht an einem heißen Ort oder in direktem Sonnenlicht lagern

Entsorgung: Entsorgen Sie den Anzug gemäß Ihren lokalen Bestimmungen

Mit Fragen wenden Sie sich bitte an das technische Team von Ansell.

Der Hersteller lehnt jegliche Gewährleistung ab, die nicht ausdrücklich auf der Produktverpackung angegeben ist. Er übernimmt keine Verantwortung für einen unsachgemäßen Gebrauch von Ansell-Produkten.

EG-verklaring van overeenstemming is als download beschikbaar op www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 voorheen MICROCHEM® 4000

Labelaantekeningen: 1. Fabrikant coverall/merknaam. 2. CE-keurmerk. Bevestigt categorie III-goedkeuring door SGS Fimko. EU-verordening 2016/425 Type-onderzoek uitgevoerd door SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nr. aangemelde instantie: 0598 3. Chemisch beschermende kleding met beperkte levensduur. 4. Lees vóór gebruik de instructies. 5. Maten. 6. Maand/jaar van fabricage. 7. Modelidentificatie. 8. Maatsymbool geeft de lichaamsmaat aan. 9. Niet wassen. 10. Niet strijken. 11. Niet in een trommeldroger drogen. 12. Niet chemisch reinigen. 13. Niet hergebruiken. 14. Brandbaar materiaal. Uit de buurt van open vuur houden.

Beschermingsniveaus en aanvullende eigenschappen: 15. Gedeeltelijke lichaamsbescherming 'Typen' behaald. 16. Materiaal en vizier getest volgens EN 14126 voor bescherming tegen infectiekiemen.

Basis Materiaalprestaties van AlphaTec® 4000

	EN-klasse*
EN 530 Schuring	6 van 6
EN ISO 7854 Barstvorming door buigen	4 van 6
EN ISO 9073-4 Scheurweerstand	4 van 6
EN ISO 13934-1 Treksterkte	3 van 6
EN 863 Doorboringsweerstand	2 van 6
EN 25978 Weerstand tegen blokkering	Geen blokkering
EN ISO 13935-2 Naadsterkte	4 van 6

*EN-klasse gespecificeerd door EN 14325:2004. Hoe hoger het klassennummer, hoe beter de prestaties.

Testresultaten chemische permeatie

Een deel	Testmethode	Chemische stof	Resultaat	EN-klasse*
Materiaal / naad	ISO 6529	Methanol	>480 min	6 van 6
Materiaal / naad	ISO 6529	Zwavelzuur (96 %)	>480 min	6 van 6
Materiaal / naad	ISO 6529	Tolueen	>480 min	6 van 6**
Vizier / naad	ISO 6529	Methanol	>60 min	3 van 6
Vizier / naad	ISO 6529	Zwavelzuur (96 %)	>240 min	5 van 6
Vizier / naad*	ISO 6529	Tolueen	<10 min	no klasse
Zool / naad	ISO 6529	Methanol	>120 min	4 van 6
Zool / naad	ISO 6529	Zwavelzuur (96 %)	>60 min	3 van 6
Zool / naad	ISO 6529	Tolueen	>10 min	1 van 6

*Het vizier van model 516 is niet geschikt voor blootstelling aan tolueen.

**W-XXX-producten met gelaste naden zijn volgens EN-klasse 3 van 6 voor naadpermeatie tegen tolueen.

Materiaal en vizier AlphaTec® 4000 EN 14126:2003 resultaten

Testmethode	EN-classificering	Testmethode	EN-classificering
ISO 16603	Voldoet (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 van 6
EN ISO 22610	Klasse 6 van 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 van 3
ISO 22612	Klasse 3 van 3		

Algemene gebruikstoepassingen: AlphaTec®-kleding is ontwikkeld om gebruikers te beschermen tegen gevaarlijke stoffen of gevoelige producten en processen tegen verontreiniging. De kledingstukken worden gewoonlijk gebruikt voor bescherming tegen specifieke gevaren, afhankelijk van de mate van giftigheid en blootstelling. Raadpleeg de 'Type'-beschermingsniveaus en extra eigenschappen die worden gerealiseerd.

Gebruiksbeperkingen:

- Lees vóór gebruik eerst alle instructies en controleer de kleding op eventuele beschadigingen die de beschermende functie nadelig kunnen beïnvloeden (zoals gaatjes, beschadigde naden en sluitingen, zwaar vervuilde delen). Vervang beschadigde kleding.
- Wees voorzichtig wanneer verontreinigde kleding wordt uitgetrokken/verwijderd, om te voorkomen dat de gebruiker van de kleding

in contact komt met gevaarlijke stoffen. Indien kledingstukken zijn verontreinigd, moet de decontaminatieprocedure worden gevolgd (bijvoorbeeld de ontsmettingsdouche) voordat het kledingstuk worden uitgetrokken.

- Bij verontreiniging, slijtage of beschadiging moet de kleding op juiste wijze worden uitgetrokken en weggegooid.
- Het dragen van chemicaliënpakken kan hittestress veroorzaken indien onvoldoende rekening wordt gehouden met de werkomgeving. Overweeg geschikte onderkleding te dragen om het risico van hittestress of beschadiging van uw Ansell-kleding tot het minimum te beperken.
- Wanneer Ansell-producten samen met andere persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt, dienen de manchetten aan handschoenen, enkels aan laarzen en de capuchon aan het ademhalingsapparaat te worden geplakt met tape voor afdichting. De zelfklevende spatbescherming over de ritssluiting moet eveneens worden gebruikt. Dit doet u door het beschermepapier te verwijderen en de flap dicht te drukken, waarbij u ervoor zorgt dat er geen vouwen ontstaan. Vervolgens moet de bescherming over de ritssluiting worden afgedicht met tape om de volledige 'Type'-bescherming te realiseren.
- Geen enkel kledingstuk biedt volledige bescherming tegen alle chemicaliën of gevaarlijke stoffen. Het bepalen van de geschiktheid van Ansell-producten, hetzij afzonderlijk of in combinatie met aanvullende PBM's voor een toepassing, is de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
- Modellen met geïntegreerde sokken: de sokken zijn ontwikkeld om in chemische veiligheidslaarzen (los verkrijgbaar) te worden gedragen, waarbij de spatbescherming over de opening van de laars moet worden getrokken. Geïntegreerde sokken of laarzen zijn niet geschikt om mee door gemorste stoffen of een plas van chemicaliën te lopen of hierin te staan.
- Schoeisel met antislipzolen bieden weliswaar enige weerstand tegen uitglijden, maar het risico van slippen, uitglijden en/of vallen is hiermee niet volledig uitgesloten, vooral niet op natte oppervlakken. Zorg dat sokken of laarzen voldoende mechanische weerstand bieden voor het oppervlak waarop wordt gelopen en dat de zool niet beschadigd is. Sommige materialen die zijn verwerkt in overlaarzen, overschoenen of geïntegreerde sokken zijn niet geschikt voor gebruik in omgevingen met slip- of valgevaar.
- Modellen met zilverkleurige retroreflecterende tape voor verbeterde zichtbaarheid: het product voldoet niet aan EN ISO 20471.
- Modellen met vingerlussen: deze mogen alleen worden gebruikt met een dubbel handschoensysteem waarbij de gebruiker de vingerlus over de binnenhandschoen draagt. De buitenhandschoen wordt dan over de mouw van het pak gedragen.
- Waarschuwing: haak- en lusluitingen (indien aanwezig) mogen niet worden geopend wanneer in een gevaarlijk gebied wordt gewerkt.

In het onwaarschijnlijke geval van defecten mag het kledingstuk niet worden gedragen. Stuur het defecte kledingstuk terug (ongebruikt en schoon) naar uw distributeur

Opslag: bewaar de kleding niet in extreme warmte of in direct zonlicht

Weggoeien: gooi kleding weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften

Voor vragen kunt u contact opnemen met het technische team van Ansell.

De fabrikant wijst alle garanties van de hand die niet specifiek in de productverpakking worden vermeld en is niet verantwoordelijk voor fout gebruik van de producten van Ansell.

AB Uygunluk Beyanını www.ansell.com/regulatory adresinden indirebilirsiniz
AlphaTec® 4000 eski adıyla MICROCHEM® 4000

Etiket İşaretleri: 1. Tulum Üreticisi ve Marka Adı. 2. CE İşareti. SGS Fimko Kategori III Onayına Uygundur, 2016/425 AB Yönetmeliği Tıp Muayenesi, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.. İngiltere tarafından gerçekleştirilmiştir. Onaylanmış Kurum No: 0598 3. Sınırlı kullanım ömürlü kimyasal koruyucu elbise. 4. Ürünü kullanmadan önce bu talimat sayfasını okuyun 5. Bedenler 6. Üretim Ayı / Yılı. 7. Model tanımlaması. 8. Beden piktogramı vücut ölçülerini gösterir. 9. Yıkamayın. 10. Ütülemeyin. 11. Tamburlu kurutma yapmayın. 12. Kuru temizlemeye vermeyin. 13. Yeniden kullanmayın 14. Alev alıcı malzeme. Ateşten uzak tutun.

Koruma Seviyeleri ve Ek Özellikler: 15. Kısmi vücut koruması "Tipleri" elde edildi. 16. Kumaş ve Vizör, bulaşıcı maddelere karşı koruma bakımından EN 14126'ya göre test edilmiştir.

AlphaTec® 4000 Taban Kumaşın Fiziksel Performansı

	EN Sınıfı*
EN 530 Aşınma	6 / 6
EN ISO 7854 Esneyerek çatlama	4 / 6
EN ISO 9073-4 Yırtılma direnci	4 / 6
EN ISO 13934-1 Çekme direnci	3 / 6
EN 863 Delinme direnci	2 / 6
EN 25978 Engellemeye direnç	Engellenme yok
EN ISO 13935-2 Dikiş mukavemeti	4 / 6

*EN 14325:2004 ile belirtilen EN Sınıfı. Sınıf numarası ne kadar düşükse performans o kadar yüksek demektir.

Kimyasal Geçirgenlik Testi Sonuçları

Bölüm	Test Yöntemi	Kimyasal	Sonuç	EN Sınıfı*
Kumaş/dikiş	ISO 6529	Metanol	>480 dak	6 / 6
Kumaş/dikiş	ISO 6529	Sülfürik asit (%96)	>480 dak	6 / 6
Kumaş/dikiş	ISO 6529	Toluen	>480 dak	6 / 6**
Vizör/Dikiş	ISO 6529	Metanol	>60 dak	3 / 6
Vizör/Dikiş	ISO 6529	Sülfürik asit (%96)	>240 dak	5 / 6
Vizör/Dikiş*	ISO 6529	Toluen	<10 dak	no Sınıfı
Taban/Dikiş	ISO 6529	Metanol	>120 dak	4 / 6
Taban/Dikiş	ISO 6529	Sülfürik asit (%96)	>60 dak	3 / 6
Taban/Dikiş	ISO 6529	Toluen	>10 dak	1 / 6

*Model 516 vizörü, toluene maruz kalma için uygun değildir.

**Kaynaklanmış dikişli W-XXX ürünleri, toluene karşı dikiş mukavemeti konusunda EN 3 / 6 Sınıfındadır.

AlphaTec® 4000 Kumaş ve Vizör EN 14126:2003 Sonuçları

Test Yöntemi	EN Sınıflandırması	Test Yöntemi	EN Sınıflandırması
ISO 16603	Başarılı (20 kPa)	ISO 16604	Sınıf 6 / 6
EN ISO 22610	Sınıf 6 / 6	ISO/DIS 22611	Sınıf 3 / 3
ISO 22612	Sınıf 3 / 3		

Tipik Kullanım Alanları: AlphaTec® elbiseler, işçileri tehlikeli maddelere, hassas ürünlere veya kontaminasyon barındıran proseslere karşı korumak için tasarlanmıştır. Tipik olarak, toksisite ve maruziyet koşullarına bağlı olarak spesifik tehlikelere karşı koruma sağlamak için kullanılırlar. Bkz. "Tip" Koruma Seviyeleri ve Elde Edilen Ek Özellikler.

Kullanım Sınırlamaları:

- Elbiseyi kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve elbiseyi, koruyucu özelliğine zarar verebilecek hasarlara (delikler, hasarlı dikişler, hasarlı sabitleyiciler, çok kirli kısımlar vs.) karşı inceleyin. Hasarlı elbiseyi yenisiyle değiştirin.
- Kontamine olmuş elbiseler çıkarılırken, zararlı maddelerin kullanıcıya temas etmemesine dikkat edilmelidir. Elbise kontamine olmuşsa, çıkarılmadan önce dekontaminasyon prosedürleri uygulanmalıdır (dekontaminasyon duşuna girmek gibi).
- Kontamine olan, aşınan veya hasar gören elbise çıkarılmalı ve uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir.

- Çalışma ortamı yeterince doğru analiz edilmezse, kimyasal koruyucu elbise giymek ısı stresine yol açabilir. Isı stresini veya Ansell elbisenin zarar görmesini en aza indirmek için uygun iç giysiler giyilmesi düşünülmelidir.
- Ansell ürünleri diğer KKD'ler ile amacıyla kullanılıyorsa, kol ağzları eldivenlere, bilekler botlara ve başlık solunum aygıtına bantla sabitlenmelidir. Ayrıca, kendinden yapışkanlı fermuar kapağı, arka kısımdaki kağıt sıyrılıp bu kısım sıkıca bastırılarak kullanılmalıdır. Bunu yaparken buruşma veya katlanma meydana gelmemesine dikkat edin ve fermuar kapağını yerine sabitledikten sonra tam koruma için ilave bant da yapıştırın.
- Hiçbir elbise tüm kimyasallara veya zararlı maddelere karşı eksiksiz koruma sağlamaz. Ansell ürünlerinin tek başına veya diğer KKD'ler ile birlikte kullanıldığında belli bir uygulamaya uygun olup olmadığına karar vermek tamamen kullanıcının sorumluluğudur.
- Sabitlenmiş çoraplı modeller: Çoraplar, kimyasal koruyucu botların (ayrı olarak satılır) içine giyilecek ve sarkan kısmı bot açıklığının en üst kısmının üzerine gelecek biçimde giyilmek üzere tasarlanmıştır. Sabitlenmiş çorap veya botlar, dökülen kimyasalların veya sıvı birikintilerinin üzerinde durmak veya yürümek için uygun değildir.
- Kaymayı yavaşlatıcı ayakkabılar kaymaya karşı sınırlı bir koruma sağlar, ancak özellikle ıslak yüzeylerde kayma ve/veya düşme riskini tamamen ortadan kaldırmaz. Kullanacağınız çorap veya botların üzerinde yürüyeceğiniz yüzeye karşı yeterince mekanik direnç sağlayacağından ve taban kısmının hasarsız olduğundan emin olun. Bot veya ayakkabı galoşlarında ya da sabitlenmiş çorap veya botlarda kullanılan bazı malzemeler, kayma ve/veya düşme riski bulunan ortamlarda kullanmaya uygun değildir.
- Daha fazla görünürlük için geriye yansıtıcı gri şerit bulunan modeller: Ürün, EN ISO 20471'e uygun değildir.
- Parmak halkalı modeller: Sadece, kullanıcının parmak halkasını iç eldivenin üzerine yerleştirdiği ve ikinci eldiveni elbise kolunun üzerine taktığı ikili eldiven sistemiyle kullanılmalıdır.
- Uyarı: Tehlikeli bölgelerde çalışırken kanca ve halka sabitleyiciler (varsa) açılmamalıdır.

Kusurlu olma ihtimali düşük de olsa, elbiseyi giymeyin. Kusurlu elbiseyi (kullanılmamış ve kontamine olmamış halde) ürün distribütörünüze iade edin

Saklama: Çok sıcak veya doğrudan güneş ışığı alan yerlerde saklamayın

Bertaraf: Elbiseleri yerel yönetmeliklere göre bertaraf edin

Konu hakkında sorularınız varsa Ansell teknik ekibine danışabilirsiniz.

Üretici, ürün ambalajında açıkça belirtilmemiş her tür garantiyi reddeder ve Ansell ürünlerinin hatalı kullanılmasından ötürü hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

La Dichiarazione di Conformità EU è scaricabile qui www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 nome usato in precedenza MICROCHEM® 4000

Marche etichetta: 1. Produttore della tuta/marca. 2. Marcatura CE. Conferma approvazione Categoria III da parte di SGS Fimko, esame Tipo Regolamento EU 2016/425 effettuato da SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Organismo notificato n.: 0598 3. Indumenti per protezione da agenti chimici con vita utile limitata. 4. Leggere il presente foglio di istruzioni prima dell'uso. 5. Dimensioni 6. Mese / anno di fabbricazione. 7. Identificazione del modello. 8. Il pittogramma sulle dimensioni indica le misure corporee 9. Non lavare. 10. Non stirare. 11. Non asciugare in asciugatrice. 12. Non lavare a secco. 13. Non riutilizzare 14. Materiale infiammabile. Tenere lontano dal fuoco.

Livelli di protezione e altre proprietà: 15. "Tipi" di protezione parziale del corpo raggiunti. 16. Tessuto e visiera testato secondo la norma EN 14126 per la barriera contro gli agenti infettivi.

Prestazione fisica del base tessuto AlphaTec® 4000

	Classe EN*
EN 530 Abrasione	6 di 6
EN ISO 7854 Screpolature da flessione	4 di 6
EN ISO 9073-4 Resistenza allo strappo	4 di 6
EN ISO 13934-1 Resistenza alla trazione	3 di 6
EN 863 Resistenza alla puntura	2 di 6
EN 25978 Resistenza al bloccaggio	Nessun bloccaggio
EN ISO 13935-2 Tenuta delle cuciture	4 di 6

*Classe EN specificata da norma EN 14325:2004. Più alto è il numero della classe, migliore è la prestazione.

Risultati dei test di permeazione chimica

Parte	Metodo di prova	Chimico	Risultato	Classe EN*
Tessuto/cucitura	ISO 6529	Metanolo	>480 min	6 di 6
Tessuto/cucitura	ISO 6529	Acido solforico (96%)	>480 min	6 di 6
Tessuto/cucitura	ISO 6529	Toluene	>480 min	6 di 6**
Visiera / Cucitura	ISO 6529	Metanolo	>60 min	3 di 6
Visiera / Cucitura	ISO 6529	Acido solforico (96%)	>240 min	5 di 6
Visiera / Cucitura*	ISO 6529	Toluene	<10 min	no classe
Suola / Cucitura	ISO 6529	Metanolo	>120 min	4 di 6
Suola / Cucitura	ISO 6529	Acido solforico (96%)	>60 min	3 di 6
Suola / Cucitura	ISO 6529	Toluene	>10 min	1 di 6

*La visiera del modello 516 non è adatta per l'esposizione al toluene.

**I prodotti W-XXX con le cuciture saldate appartengono alla Classe 3 di 6 secondo la norma EN per la permeazione delle cuciture da parte del toluene.

AlphaTec® Fabric and Visor EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

Tipiche aree di utilizzo: Gli indumenti AlphaTec® sono studiati per proteggere i lavoratori da sostanze pericolose o prodotti e processi sensibili dalla contaminazione. In genere vengono utilizzati per la protezione da rischi specifici che dipendono dalla tossicità e dalle condizioni di esposizione. Consultare i livelli di protezione per "Tipo" e le ulteriori proprietà.

Limiti d'uso:

- Prima dell'uso, leggere bene tutte le istruzioni e ispezionare gli indumenti per assicurarsi che non presentino danni che potrebbero ridurre la funzione protettiva (ad es. buchi, cuciture e chiusure danneggiate, aree molto sporche). Sostituire eventuali indumenti danneggiati.

- Fare molta attenzione nel togliersi tute contaminate per evitare la contaminazione della persona che indossa la tuta con sostanze chimiche pericolose. Se gli indumenti sono contaminati, eseguire le procedure di decontaminazione (doccia decontaminante) prima di toglierseli.
- In caso di contaminazione, gli indumenti sporchi o danneggiati devono essere rimossi e smaltiti in modo corretto.
- Indossare indumenti per la protezione chimica può essere causa di stress termico se non si prendono seriamente in considerazione le condizioni dell'ambiente di lavoro. Per ridurre al minimo lo stress termico o il danneggiamento degli indumenti Ansell, indossare le opportune sottovesti.
- Se si usano i prodotti Ansell insieme, far aderire bene i polsini ai guanti, le caviglie agli stivali e il cappuccio al respiratore con il nastro. Inoltre, utilizzare la pattina autoadesiva della cerniera togliendo la cartina retrostante e premendo con forza per evitare grinze o pieghe. Dopo aver fissato la pattina della cerniera, applicare altro nastro per la massima protezione.
- Nessun indumento assicura una protezione completa da tutti i prodotti chimici e le sostanze pericolose. La decisione finale sull'idoneità dei prodotti Ansell, da soli o insieme ad altri DPI, per ogni applicazione è esclusiva responsabilità dell'utilizzatore.
- Modelli con calzini attaccati: le calze vanno indossate all'interno degli stivali per la protezione chimica (che vengono venduti separatamente) con il risvolto posizionato sulla parte superiore dell'apertura dello stivale. I calzini o gli stivali attaccati non sono adatti per camminare né per calpestare sversamenti di prodotti chimici o pozzanghere di liquidi.
- Le calzature antiscivolo offrono una resistenza limitata allo scivolamento, ma non eliminano completamente il rischio di scivolamento e/o di caduta, soprattutto su superfici bagnate. Verificare che i calzini o gli stivali assicurino una resistenza meccanica adeguata per la superficie su cui si prevede di camminare e che la suola non sia danneggiata. Alcuni materiali usati per sovra-stivali o sovra-scarpe o nei calzini o stivali attaccati non sono da usare in ambienti che presentano rischi di scivolamento e/o caduta.
- Modelli con nastro retroriflettente argentato per una maggiore visibilità; il prodotto non è conforme alla norma EN ISO 20471.
- I modelli dotati di loop per dita vanno usati solo con un sistema a doppio guanto in cui l'utilizzatore mette il loop per dita sul sottoguanto e poi indossa il secondo guanto sulla manica dell'indumento.
- Avvertenza - Se presenti, le chiusure a gancio e ad anello non devono essere aperte mentre si lavora in zone di pericolo.

Nell'improbabile caso di difetti, non indossare l'indumento. Restituire l'indumento difettoso (non utilizzato e non contaminato) al distributore.

Conservazione: Non conservare in ambienti sottoposti a calore eccessivo o luce solare diretta

Smaltimento: Smaltire gli indumenti secondo le normative locali

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il team tecnico Ansell.

Il produttore nega ogni garanzia non specificamente indicata nella confezione del prodotto e non è responsabile per usi impropri dei prodotti Ansell.

EU-samsvarserklæring kan lastes ned fra www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 tidligere kjent som MICROCHEM® 4000

Merking: 1. Kjeledressprodusent/merkenavn. 2. CE-merking. Bekrefter kategori III-godkjennelse av SGS Fimko, EU-direktiv og EU-forskrift 2016/425 typegodkjennelse utført av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Teknisk kontrollorgan nr.: 0598 3. Kjemiske beskyttelsesklær med begrenset levetid. 4. Les dette instruksjonsarket før bruk 5. Størrelse 6. Produksjonsmåned/-år. 7. Modell-ID. 8. Størrelsespiktogram angir kroppsmål 9. Må ikke vaskes. 10. Må ikke strykes. 11. Må ikke tørkes i tørketrommel. 12. Må ikke renses. 13. Må ikke brukes på nytt 14. Antennelig materiale. Holdes unna ild.

Beskyttelsesgrader og tilleggsegenskaper: 15. Delvis kroppsbeskyttelses-“typer” oppnådd 16. Stoff og visir testet i henhold til EN 14126 for barriere mot smittestoffer.

Fysisk ytelse for AlphaTec® 4000 base stoff

	EN-klasse*
EN 530 Slitasje	6 av 6
EN ISO 7854 Dynamisk bøyningssprekking	4 av 6
EN ISO 9073-4 Rivefasthet	4 av 6
EN ISO 13934-1 Strekkfasthet	3 av 6
EN 863 Punkteringsmotstand	2 av 6
EN 25978 Motstand mot blokkering	Ingen blokkering
EN ISO 13935-2 Sømstyrke	4 av 6

*EN-klasse spesifisert av EN 14325:2004. Jo høyere klassenummer, desto bedre ytelse.

Resultater fra test av kjemisk gjennomtrengning

Del	Testmetode	Kjemikalie	Resultater	EN-klasse*
Stoff / søm	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 av 6
Stoff / søm	ISO 6529	Svovelsyre (96 %)	>480 min	6 av 6
Stoff / søm	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 av 6**
Visir / søm	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 av 6
Visir / søm	ISO 6529	Svovelsyre (96 %)	>240 min	5 av 6
Visir / søm	ISO 6529	Toluen	<10 min	nei klasse
Såle / søm	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 av 6
Såle / søm	ISO 6529	Svovelsyre (96 %)	>60 min	3 av 6
Såle / søm	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 av 6

*Visiret til modell 516 er ikke egnet for eksponering for toluen.

**W-XXX-produkter med sveisede sømmer er EN-klasse 3 av 6 for motstand mot gjennomtrengning av toluen i søm.

AlphaTec® 4000 Stoff og visir EN 14126:2003 Resultater

Testmetode	EN-klassifisering	Testmetode	EN-klassifisering
ISO 16603	Bestått (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 av 6
EN ISO 22610	Klasse 6 av 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 av 3
ISO 22612	Klasse 3 av 3		

Typiske bruksområder: AlphaTec®-plagg er beregnet for å beskytte arbeidere mot farlige stoffer eller skjøre produkter og prosesser mot forurensing. De blir vanligvis brukt til beskyttelse mot spesifikke farer avhengig av toksisitet og eksponeringsforhold. Se “Type” beskyttelsesnivåer og ytterligere egenskaper som er oppnådd.

Bruksbegrensninger:

- Før bruk må du lese alle instruksjonene og undersøke klærne for eventuelle skader som kan innvirke på beskyttelsesfunksjonen (f.eks. hull, ødelagte sømmer og fester, svært tilsmussede områder). Skift ut skadete plagg.
- Vær forsiktig ved fjerning av forurensede plagg for å unngå å forurense brukeren med farlige stoffer. Hvis plaggene er forurenset, må dekontamineringsprosedyrer følges (dvs. dekontamineringsdusj) før plagget tas av.
- Ved forurensing, slitasje eller skade bør plagget fjernes og deponeres forskriftsmessig.

- Bruk av kjemiske beskyttelsesplagg kan forårsake hetslag hvis det ikke tas tilstrekkelig hensyn til omgivelsene på arbeidsplassen. Egned undertøy bør vurderes for å minimere hetslag eller skade på Ansell-plagget.
- Når Ansell-produkter brukes sammen med annet personlig beskyttelsesutstyr, er det viktig å teipe mansjetter til hansker, ankler til støvler, hetten til gassmasken. Den selvklebende glidelåsklaffen bør også brukes ved å fjerne beskyttelsespapiret og presse den godt ned. Pass på at den ikke krøller eller bretter seg. Når glidelåsklaffen er festet, bør det også påføres mer tape for å oppnå full typebeskyttelse. “
- Ikke noe plagg gir fullstendig beskyttelse mot alle kjemikalier eller farlige stoffer. Bestemmelse av Ansell-produkters egnethet, enten alene eller i kombinasjon med annet personlig beskyttelsesutstyr, for et bruksområde er det endelige ansvaret til brukeren.
- Modeller med påmonterte sokker; sokkene er beregnet for å brukes inni kjemiske verne støvler (selges separat) med klaffen plassert over kanten av støvelåpningen. Påmonterte sokker eller støvler egner seg ikke for å gå eller stå i kjemisk spill eller væskedammer
- Sklihemmende fottøy gir en viss beskyttelse mot å skli, men vil ikke fullstendig utelukke risikoen for å skli og/eller falle, særlig på vått underlag. Kontroller at sokkene eller støvlene gir tilstrekkelig mekanisk motstand for underlaget det skal gås på og at sålen ikke er skadet. Visse materialer som er brukt i overstøvler, oversko eller påmonterte sokker eller støvler er ikke beregnet for bruk i omgivelser hvor det er risiko for å skli og/eller falle.
- Modeller med reflekterende sølvtape for økt synlighet; produktet oppfyller ikke kravene i EN ISO 20471.
- Modeller med fingerløgger; bør bare brukes med det doble hanskesystemet, hvor brukeren putter fingerløggen over underhansken og den andre hansken deretter føres over plaggermet.
- Advarsel - eventuelle krok- og løkkefester må ikke åpnes under bruk i faresoner.

Hvis plagget mot formodning skulle ha defekter, må det ikke brukes. Returner det defekte plagget (ubrukt og ikke forurenset) til leverandøren.

Oppbevaring: Må ikke oppbevares ved høye temperaturer eller i direkte sollys

Deponering: Deponer plaggene i henhold til lokale forskrifter

Hvis du har spørsmål, kontakt Ansell's tekniske team.

Produsenten fraskriver seg enhver garanti som ikke er spesifikt oppgitt i produktpakningen og er ikke ansvarlig ved ukorrekt bruk av Ansell-produkter.

EU-försäkran om överensstämmelse kan hämtas på www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 tidigare känd som MICROCHEM® 4000

Etikettmärkning: 1. Overalltillverkare/varumärke. 2. CE-märkning. Bekräftar Kategori III-godkännande av SGS Fimko, EU-förordning 2016/425 Typkontroll utförd av SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Anmält organ nr: 0598 3. Kemskyddsdräkter med begränsad livslängd. 4. Läs detta instruktionsblad innan användning 5. Storlek 6. Tillverkad Månad/År. 7. Modell-ID. 8. Storleksöversikten visar kroppsmåtten 9. Får ej tvättas. 10. Får ej strykas. 11. Får ej torktumlas. 12. Får ej kemtvättas. 13. Får ej återanvändas 14. Brandfarligt material. Hålls borta från öppen eld.

Skyddsnivåer och ytterligare egenskaper: 15. Uppnådda "typer" av halvkroppsskydd 16. Tyg och visir har testats i enlighet med EN 14126 för skydd mot infektiöst agens.

Fysiska egenskaper för AlphaTec® 4000 basmaterial

	EN-klass*
EN 530 Nötning	6 av 6
EN ISO 7854 Flexningssprickning	4 av 6
EN ISO 9073-4 Rivhållfasthet	4 av 6
EN ISO 13934-1 Draghållfasthet	3 av 6
EN 863 Punkteringsmotstånd	2 av 6
EN 25978 Beständighet mot hopklibbning	Ingen hopklibbning
EN ISO 13935-2 Sömstyrka	4 av 6

*EN-klass specificerat i EN 14325:2004. Ju högre klassnummer, desto bättre prestanda.

Testresultat för kemisk genomträngning

Del	Testmetod	Kemikalie	Resultat	EN-klass*
Tyg/söm	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 av 6
Tyg/söm	ISO 6529	Svavelsyra (96 %)	>480 min	6 av 6
Tyg/söm	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 av 6**
Visir/söm	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 av 6
Visir/söm	ISO 6529	Svavelsyra (96 %)	>240 min	5 av 6
Visir/söm	ISO 6529	Toluen	<10 min	no klass
Sula/Söm	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 av 6
Sula/Söm	ISO 6529	Svavelsyra (96 %)	>60 min	3 av 6
Sula/Söm	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 av 6

*Visiret på modell 516 är ej lämpligt för exponering för toluen.

**W-XXX-produkter med svetsade sömmar är EN Klass 3 av 6 för sömgenomträngning med toluen.

AlphaTec® 4000 Tyg och visir EN 14126:2003 Resultat

Testmetod	EN-klassificering	Testmetod	EN-klassificering
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Klass 6 av 6
EN ISO 22610	Klass 6 av 6	ISO/DIS 22611	Klass 3 av 3
ISO 22612	Klass 3 av 3		

Typiska användningsområden: Dräkter från AlphaTec® är utformade för att skydda arbetare mot farliga ämnen samt känsliga produkter och processer mot kontaminering från lätta stänk eller sprut av ej antändliga vätskor. De används typiskt för skydd mot specifika faror beroende på toxicitet och exponeringsförhållanden. Se de olika typernas skyddsnivåer och ytterligare egenskaper.

Användningsbegränsningar:

- Innan användning, läs igenom alla instruktioner och inspektera plaggen för skador som kan påverka dess skyddande funktion (t.ex. hål, skadade sömmar och fästen, smutsiga områden). Ersätt skadade plagg.
- Var försiktig när kontaminerade plagg tas av så att inte användaren kontamineras med farliga ämnen. Om plagg har kontaminerats ska tillvägagångssätt för dekontaminering följas (t.ex. dekontamineringsdusch) innan plagget tas av.
- Vid kontaminering, slitage eller skador ska plagget tas av och avyttras på korrekt sätt.

- Att bära kemskyddskläder kan leda till värmebelastning om inte lämpliga åtgärder för arbetsmiljön vidtas. Lämpliga underplagg ska användas för att minimera värmebelastning eller skador på din Ansell-dräkt.
- När Ansell-produkter används tillsammans med annan personskyddsutrustning, är det nödvändigt att tejpa manschetterna till handskena, ankarna till stövlarna och huvan till andningsapparaten. Den självhäftande blytlåsfliken ska också användas, genom att dra av pappret och pressa neråt så att den sitter. Var noga med att undvika veck. Efter att blytlåsfliken har fästs ska ytterligare tejp fästas för att ge fullständigt skydd.
- Inga dräkter ger ett fullständigt skydd mot alla kemikalier och farliga ämnen. Att bestämma huruvida Ansell-produkter är lämpliga, vare sig de används för sig eller tillsammans med annan personskyddsutrustning, för en specifik tillämpning är användarens ansvar.
- Modeller med fasta sockar – sockarna är utformade för att bäras i kemskyddsstövlar (säljs separat) med överfliken placerad över stövelskäftets topp. Fasta sockar eller stövlar är olämpliga för att gå eller stå i kemikaliespill eller vätskepölar med.
- Halkskyddande skor ger ett begränsat halkskydd, men de eliminerar inte risken för att halka och/eller falla fullständigt, särskilt inte på våta underlag. Se till att sockorna eller stövlarna ger ett adekvat mekaniskt skydd för den yta du ska gå på samt att sulan inte är skadad. Vissa material som används i ytterstövlar, ytterskor eller fasta sockar eller stövlar är inte avsedda att användas i miljöer där det finns risk för fall och/eller halka.
- Modeller med silverfärgad reflekterande tejp för ökad synlighet; produkten uppfyller inte EN ISO 20471.
- Modeller med fingeröglor ska endast användas med ett dubbelt handsystem där användaren sätter fingeröglan över innerhandsken och ytterhandsken sedan bärs över dräktens ärm.
- Varning - kardborreband, om sådana finns, ska inte öppnas vid arbete i farliga områden

Om dräkten osannolikt nog skulle vara defekt, ska den inte användas. Returnera den defekta dräkten (oanvänd och okontaminerad) till din leverantör.

Förvaring: Förvara inte dräkten i överdriven värme eller i direkt solsken

Avyttring: Avyttra dräkter i enlighet med lokal lagstiftning

Vid frågor, kontakta Ansell's tekniska team.

Tillverkaren ger inga garantier som inte specifikt uttryckts på produktförpackningen och ansvarar inte för felaktig användning av Ansell-produkter.

EU-vaatimuksenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 aiemmin tuotemerkillä MICROCHEM® 4000

Tuoteselostemerkinnät: 1. Haalareiden valmistaja/tuotemerkki. 2. CE-merkki. Vahvistaa luokan III hyväksynnän, jonka on antanut SGS Fimko, EU-asetuksen 2016/425 mukaisen tyyppi hyväksyntätarkastuksen suorittanut SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Ilmoitetun laitoksen nro: 0598 3. Käyttöäältä rajoitettu kemikaalisuojausvaatetus. 4. Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä. 5. Koko 6. Valmistuskuukausi/vuosi. 7. Mallin tunniste. 8. Koonmäärittelyn kuvamerkki esittää kehon mitat 9. Älä pese. 10. Älä silitä. 11. Älä rumpukuivaa. 12. Älä kuivapese. 13. Älä käytä uudelleen 14. Helposti syttyvä materiaali. Pidä etäällä tulesta.

Tyypisuojaustasot ja lisäominaisuudet: 15. Saavutetut koko kehon ”suojaustyyppit” 16. Kangas ja visiiri koestettu suojaavan taudinaiheuttajilta standardin EN 14126 mukaisesti.

AlphaTec® 4000 Perusosa Kangas fyysinen suorituskyky

	EN-luokka*
EN 530 hankaus	6 / 6
EN ISO 7854 taivutusmurtumat	4 / 6
EN ISO 9073-4 repäisylujuus	4 / 6
EN ISO 13934-1 vetolujuus	3 / 6
EN 863 lävistyslujuus	2 / 6
EN 25978 takertumisen vastustus	Ei estoa
EN ISO 13935-2 sauman lujuus	4 / 6

*EN-luokka standardin EN 14325:2004 mukaan. Korkeampi luokka tarkoittaa parempaa suorituskykyä.

Kemikaalien läpäisykokeiden tulokset

Osa	Koestusmenetelmä	Kemikaali	Tulos	EN-luokka*
Kangas/sauma	ISO 6529	Metanoli	>480 min	6 / 6
Kangas/sauma	ISO 6529	Rikkihappo (96 %)	>480 min	6 / 6
Kangas/sauma	ISO 6529	Tolueeni	>480 min	6 / 6**
Visiiri/sauma	ISO 6529	Metanoli	>60 min	3 / 6
Visiiri/sauma	ISO 6529	Rikkihappo (96 %)	>240 min	5 / 6
Visiiri/sauma*	ISO 6529	Tolueeni	<10 min	ei luokka
Pohja/sauma	ISO 6529	Metanoli	>120 min	4 / 6
Pohja/sauma	ISO 6529	Rikkihappo (96 %)	>60 min	3 / 6
Pohja/sauma	ISO 6529	Tolueeni	>10 min	1 / 6

*Mallin 516 visiiri ei sovi tolueenille altistumiseen.

**Hitsatulla saumalla varustettujen W-XXX-tuotteiden suojaus tolueenilta on EN luokkaa 3/6.

AlphaTec® 4000 -Kangas ja visiiri, standardin EN 14126:2003 tulokset

Koestusmenetelmä	EN-luokitus	Koestusmenetelmä	EN-luokitus
ISO 16603	Hyväksytty (20 kPa)	ISO 16604	Luokka 6/6
EN ISO 22610	Luokka 6/6	ISO/DIS 22611	Luokka 3/3
ISO 22612	Luokka 3/3		

Tyypillisen käyttötarkoitukset: AlphaTec®-vaatteet on suunniteltu suojaamaan työntekijöitä vaarallisilta aineilta tai herkkiä tuotteita tai prosesseja likaantumisen tai vaurioitumisen välttämiseksi. Niitä käytetään yleensä suojana tiettyjä myrkyllisyydestä ja altistumisolosuhteista riippuvia vaaroja vastaan. Katso kohdasta Saavutetut tyypisuojaustasot ja lisäominaisuudet.

Käyttörajoitukset:

- Perehdy ennen käyttöä kaikkiin ohjeisiin ja tarkasta suojavaatteet niiden suojaominaisuuksiin vaikuttamaan kykenevien vaurioiden varalta (esim. reiät, vauriot saumoissa ja kiinnittimissä, huomattavan likaantuneet kohdat). Vaihda kaikki vaurioituneet vaatteet.
- Likaantuneita vaatteita poistettaessa tulee huolellinen, jotta vältetään käyttäjän altistuminen vaarallisille aineille. Jos vaatteet ovat saastuneita, puhdistusmenettely (eli dekontaminaatiosuihku) tulee suorittaa ennen vaatteiden riisumista.
- Saastunut, kulunut tai vaurioitunut vaate tulee poistaa käytöstä ja hävittää asianmukaisesti.

- Kemikaalisuojavaatteiden käyttäminen voi aiheuttaa lämpörasitusta jos työskentelyolosuhteita ei ole huomioitu riittävästi. Lämpörasituksen ja Ansell-vaatteen vaurioitumisen vähentämiseksi tulee harkita käyttöön sopivimpia alusvaatteita.
- Kun Ansell-tuotteita käytetään muiden henkilösuojainten kanssa, hihansuut on teipattava käsineisiin, lahkeensuut jalkineisiin ja huppu hengityssuojaimeen. Lisäksi on käytettävä itseliimautuvaa vetoketjuläppää repimällä taustapaperi ja painamalla läppää voimakkaasti, välttämällä rypyjä ja taitoksia. Vetoketjun suojaamisen jälkeen tulee vielä käyttää lisäksi teippiä täyden tyyppisuojausten saavuttamiseksi.
- Mikään vaate ei suojaa täydellisesti kemikaaleilta tai vaarallisilta aineilta. Ansell-tuotteiden sopivuuden määrittäminen yksinään käytettyinä taikka muiden henkilösuojainten kanssa tiettyyn käyttötarkoitukseen on viime kädessä käyttäjän vastuulla.
- Mallit kiinniomelluin sukin; sukat on suunniteltu käyttäväksi kemikaalisuojajalkineiden kanssa (myydään erikseen) päälliläppä jalkineen varren yläreunan päällä. Kiinniomellut sukat tai jalkineet eivät sovellu seisomiseen tai kävelemiseen kemikaalivuotojen tai nestelammikoiden päällä.
- Liukastumista estävät jalkineet tarjoavat rajallista liukumissuojaa, mutta eivät poista kokonaan liukastumisen ja/tai kaatumisen riskiä, erityisesti märillä pinnoilla. Varmista sukien tai jalkineiden riittävä mekaaninen kitka käveltävällä pinnalla ja että pohjat eivät ole vaurioituneet. Jotkin päällisaappaissa, päällikengissä tai kiinniomelluissa sukissa tai jalkineissa käytetyt materiaalit eivät sovellu käyttöön liukastumisen ja/tai kaatumisen riskin sisältävissä ympäristöissä.
- Hopeanväristä heijastenauhaa näkyvyyden parantamiseksi sisältävät mallit; tuote ei ole standardin EN ISO 20471 mukainen.
- Sorminauhoilla varustetut mallit; niitä tulee käyttää vain kaksoiskäsinejärjestelmillä, joissa käyttäjä asettaa sorminauhan aluskäsineen päälle ja toinen käsine puetaan vaatteet hihan päälle.
- Varoitus, jos puvussa on tarranauhoja, niitä ei tule avata vaaravyöhykkeessä toimittaessa.

Epätodennäköisessä puutteiden havaitsemistapauksessa, älä käytä vaatetta. Palauta puutteellinen tai viallinen vaate (käyttämättömänä ja saastumattomana) jälleenmyyjällesi.

Säilytys: Älä säilytä liian kuumassa tai suorassa auringonvalossa

Hävittäminen: Hävitä vaatteet paikallisten säädösten mukaisesti

Esitä kysymykset Ansellin tekniseen tukeen.

Valmistaja kiistää kaikki takuut, joita ei ole suoraanaisesti mainittu tuotepakkauksessa, eikä valmistaja ole vastuussa Ansell-tuotteiden väärästä käytöstä.

Overensstemmelseserklæring kan downloades fra www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 tidligere kendt som MICROCHEM® 4000

Mærkning: 1. Dragtproducent/varemærke. 2. CE-mærkning. Bekræfter Kategori III-godkendelse ved SGS Fimko., EF-direktiv & EU-forordning 2016/425 typeundersøgelse udført af SSGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organ nr.: 0598 3. Kemisk beskyttelsestøj med begrænset holdbarhed. 4. Læs dette instruktionsark før anvendelse 5. Størrelse 6. Fremstillingsmåned / -år. 7. Modelidentifikation. 8. Piktogram vedrørende størrelser viser kropsmål 9. Må ikke vaskes. 10. Må ikke stryges. 11. Må ikke tørres i tørretumbler. 12. Må ikke renses. 13. Må ikke genbruges 14. Brændbart materiale. Må ikke komme i nærheden af åben ild.

Beskyttelsesniveauer & yderligere egenskaber: 15. Opnåede "Types" delkropsbeskyttelse 16. Stof og visir testet i henhold til EN 14126 for barriere mod smitsomme agenter.

Fysisk ydelse for AlphaTec® 4000 Basisdel stof

	EN-klasse*
EN 530 Slitage	6 af 6
EN ISO 7854 Bestandighed over for sammenbukning	4 af 6
EN ISO 9073-4 Rivfasthed	4 af 6
EN ISO 13934-1 Trækstyrke	3 af 6
EN 863 Punkterfasthed	2 af 6
EN 25978 Bestandighed over for blokering	Ingen blokering
EN ISO 13935-2 Sømstyrke	4 af 6

*EN-klasse specificeret af EN 14325:2004. Jo højere klassetal, jo bedre er ydelsen.

Resultater af kemisk gennemtrængningstest

En del	Testmetode	Kemisk	Resultat	EN-klasse*
Stof/søm	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 af 6
Stof/søm	ISO 6529	Svovlsyre (96 %)	>480 min	6 af 6
Stof/søm	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 af 6**
Visir/søm	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 af 6
Visir/søm	ISO 6529	Svovlsyre (96 %)	>240 min	5 af 6
Visir/søm*	ISO 6529	Toluen	<10 min	Ingen klasse
Sål/søm	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 af 6
Sål/søm	ISO 6529	Svovlsyre (96 %)	>60 min	3 af 6
Sål/søm	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 af 6

*Visiret på model 516 er ikke egnet til eksponering for toluen.

**W-XXX produkter med svejsede sømme er EN-klasse 3 af 6 for sømpenetrering mod toluen.

AlphaTec® 4000 Stof og visir EN 14126:2003 Resultater

Testmetode	EN-klassifikation	Testmetode	EN-klassifikation
ISO 16603	Bestået (20 kPa)	ISO 16604	Klasse 6 af 6
EN ISO 22610	Klasse 6 af 6	ISO/DIS 22611	Klasse 3 af 3
ISO 22612	Klasse 3 af 3		

Typiske anvendelsesområder: AlphaTec®-beklædning er designet til at beskytte arbejdere mod farlige stoffer eller følsomme produkter og processer mod forurening. Det anvendes typisk til beskyttelse mod specifikke farer afhængig af toksisitet og eksponeringsbetingelser. Se "Type"- beskyttelsesniveauer & yderligere opnåede egenskaber.

Begrænsninger for anvendelsen:

- Før anvendelse skal alle anvisninger gennemgås og tøjet inspiceres for eventuelle skader, der kan påvirke tøjets beskyttelsesfunktion (f.eks. huller, beskadigede sømme og fastgørelser, stærkt tilsmudsede områder). Udskift beskadiget tøj.
- Vær forsigtig, når forurenede tøj tages af, for ikke at forurene brugeren med farlige stoffer. Hvis tøj er forurenede, skal procedurerne for dekontaminering følges (f.eks. dekontamineringsbrusebad) før tøjet tages af.
- Efter forurening, slid eller beskadigelse skal tøjet tages af og bortskaffes korrekt.

- Anvendelse af kemisk beskyttelsestøj kan medføre varmebelastning, hvis der ikke tages hensigtsmæssigt hensyn til miljøet på arbejdsstedet. Korrekt underbeklædning skal overvejes for at minimere varmebelastning eller skade på dit Ansell-tøj.
- Når Ansell-produkter anvendes sammen med andre personlige værnemidler og fer det nødvendigt at tape manchetter fast til handsker, ankler til støvler og hæften til åndedrætsapparatet. Den selvløbende lynlåsklap skal også anvendes ved at fjerne bagklædningen og trykke godt fast. Sørg for at undgå krøller eller folder, og efter fastgørelse af lynlåsklappen skal der anvendes yderligere tape for at muliggøre fuld typebeskyttelse.
- Intet tøj giver fuldstændig beskyttelse mod alle kemikalier eller farlige midler. Det er i sidste ende brugerens ansvar at sikre, at Ansell-produkter alene eller i kombination med yderligere personlige værnemidler er velegnede til en opgave.
- Modeller med fastgjorte sokker; sokkerne er beregnet til at blive brugt indvendig i kemiske beskyttelsesstøvler (sælges separat) med klappen anbragt over støvleåbningen. Fastgjorte sokker eller støvler er ikke egnede til at gå eller stå i spildte kemikalier eller i væskesamlinger.
- Skridhæmmende fodtøj yder ofte begrænset skridsikkerhed men fjerner ikke helt risikoen for at glide og/eller falde, især på våde overflader. Kontroller, at sokker eller støvler yder tilstrækkelig mekanisk modstand til den overflade, der skal gås på, og at sålen ikke er beskadiget. Nogle materialer, der anvendes i overtræksstøvler, overtrækssko eller fastgjorte sokker eller støvler, er ikke beregnet til brug i miljøer, hvor der er risiko for at glide og/eller falde.
- Modeller med sølvreflekterende tape for bedre synlighed; produktet overholder ikke EN ISO 20471.
- Modeller med fingerløkker; bør kun anvendes med dobbelt handskesystem, hvor brugeren anbringer fingerløkken over underhandsken, og den anden handske anvendes over dragtens ærme.
- Advarsel – eventuelle fastgørelser med krog og løkke må ikke åbnes under anvendelse i risikozoner

Hvis der mod forventning forefindes defekter, må dragten ikke anvendes. Returner den defekte dragt (ubrugt og uden forurening) til din forhandler

Opbevaring: Må ikke opbevares ved kraftig varme eller i direkte sollys

Bortskaffelse: Dragter bortskaffes i henhold til lokale forordninger

I tilfælde af spørgsmål kontaktes Ansell's tekniske team.

Producenten frasiger sig alle garantier, der ikke udtrykkeligt er anført på produktemballagen og påtager sig intet ansvar for ukorrekt anvendelse af Ansell-produkter.

Deklaracja zgodności UE dostępna do pobrania pod adresem www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 wcześniej znanego jako MICROCHEM® 4000

Oznaczenie na etykiecie: 1. Producent kombinezonu/nazwa produktu. 2. Oznakowanie CE. Potwierdzenie przez SGS Fimko zatwierdzenia kategorii III, badanie typu na mocy UE Rozporządzenia 2016/425 przeprowadzone przez SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nr jednostki notyfikowanej: 0598 3. Odzież ochronna chroniąca przed chemikaliami o ograniczonej trwałości 4. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi. 5. Rozmiar kombinezonu 6. Miesiąc/rok produkcji. 7. Numer identyfikacyjny modelu. 8. Piktogram rozmiaru oznacza wymiary ciała. 9. Nie prac. 10. Nie prasować. 11. Nie suszyć w suszarce. 12. Nie czyścić chemicznie. 13. Nie używać ponownie. 14. Materiał łatwopalny. Trzymać z dala od ognia.

Poziomy ochrony i dodatkowe właściwości: 15. Spełnia „Typy” częściowej ochrony ciała 16. Tkanina i osłona twarzy przetestowana zgodnie z normą EN 14126 pod kątem ochrony przed czynnikami zakaźnymi.

Wytrzymałość fizyczna Podstawa materiału AlphaTec® 4000

	Klasa EN*
EN 530 Ścieranie	6 z 6
EN ISO 7854 Odporność na pękanie pod wpływem zginania	4 z 6
EN ISO 9073-4 Odporność na rozdzielanie	4 z 6
EN ISO 13934-1 Wytrzymałość na rozciąganie	3 z 6
EN 863 Odporność na przekłucie	2 z 6
EN 25978 Odporność na wzajemne sklejanie	Bez wzajemnego sklejania
EN ISO 13935-2 Wytrzymałość szwów	4 z 6

*Klasa EN określona w normie EN 14325:2004. Im wyższa klasa, tym lepsza wytrzymałość.

Wyniki badania przepuszczalności chemicznej

Część	Metoda badania	Chemiczna	Wynik	Klasa EN*
Tkanina/szew	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 z 6
Tkanina/szew	ISO 6529	Kwas siarkowy (96%)	>480 min	6 z 6
Tkanina/szew	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 z 6**
Oslona twarzy/Szew	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 z 6
Oslona twarzy/Szew	ISO 6529	Kwas siarkowy (96%)	>240 min	5 z 6
Oslona twarzy/Szew*	ISO 6529	Toluen	<10 min	no klasa
Podeszwa/Szew	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 z 6
Podeszwa/Szew	ISO 6529	Kwas siarkowy (96%)	>60 min	3 z 6
Podeszwa/Szew	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 z 6

*Oslona twarzy model 516 jest nieodpowiednia do narażenia na działanie toluenu.

**Produkty W-XXX ze szwami zgrzewanymi posiadają klasę EN 3 z 6 dla przenikalności szwów dla toluenu.

Wyniki EN 14126:2003 dla Tkanina i osłona twarzy kombinezonu AlphaTec® 4000

Metoda badania	Klasyfikacja EN	Metoda badania	Klasyfikacja EN
ISO 16603	Zaliczone (20 kPa)	ISO 16604	Klasa 6 z 6
EN ISO 22610	Klasa 6 z 6	ISO/DIS 22611	Klasa 3 z 3
ISO 22612	Klasa 3 z 3		

Typowe obszary zastosowań: Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed skażeniem niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami w wyniku skażenia. Są one zazwyczaj stosowane do ochrony przed określonymi zagrożeniami w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Patrz „Typ” poziomu ochrony i spełniane dodatkowe właściwości.

Ograniczenia stosowania:

- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących mieć wpływ na jego funkcje ochronne (np. otwory, uszkodzone szwy i mocowania, miejsca mocno zabrudzone). Uszkodzoną odzież należy wymienić na nową.

- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami niebezpiecznymi. Jeżeli odzież ochronna jest skażona, przed jej zdjęciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem odkażającym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub uszkodzenie kombinezonu firmy Ansell, należy rozważyć zastosowanie odpowiedniej bielizny spodniej.
- W przypadku stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi sprzętami ochrony osobistej, konieczne jest przyklejenie taśmą mankietów do rękawic, nogawek do butów, oraz kaptura do aparatu oddechowego. Należy stosować również samoprzylepną patkę na zamek błyskawiczny poprzez oderwanie z niej papieru podkładowego i dociśnięcie do zamka, unikając zagnieć lub zagięć. W celu pełnej ochrony, po zabezpieczeniu patki zamka błyskawicznego należy dodatkowo nałożyć dodatkową taśmę zabezpieczającą.
- Żadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostateczną odpowiedzialność za określenie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, ponosi użytkownik.
- Modele z przymocowanymi skarpetami; skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz butów ochrony chemicznej (sprzedawanych oddzielnie) z fałdą nogawkową, wykładaną nad otworem buta. Przymocowane do kombinezonu skarpety lub buty nie są odpowiednie do chodzenia i przebywania w wyciekach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami.
- Obuwie antypoślizgowe oferuje ograniczoną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby ich podeszwa nie uległa uszkodzeniu. Niektóre materiały stosowane w osłonach butów, podeszwach, wszywanych skarpetach lub butach nie są przeznaczone do stosowania w środowisku, w którym istnieje ryzyko poślizgnięcia i/lub upadku.
- Modele wyposażone w srebrną taśmę odbłaskową zapewniającą lepszą widoczność; produkt nie jest zgodny z normą EN ISO 20471.
- Modele wyposażone w pętlę na palce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w których użytkownik nakłada pętlę palca na wewnętrzną rękawicę, a druga rękawica jest zakładana na rękaw kombinezonu.
- Ostrzeżenie - jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.

W mało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy.

Przechowywanie: Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernej temperatury

Utylizacja: odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami

W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell.

Producent rzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wyraźnie określone na opakowaniu produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 dříve známé jako MICROCHEM® 4000

Označení na štítku: 1. Výrobce ochranného obleku / jméno značky. 2. Označení CE. Potvrzuje schválení kategorie III společností SGS Fimko, podle a předpisu EU 2016/425. Přezkoušení typu bylo provedeno společností SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Oznámený subjekt č.: 0598 3. Chemický ochranný oblek s omezenou životností. 4. Před použitím si přečtěte tento návod. 5. Velikosti. 6. Měsíc/rok výroby. 7. Identifikace modelu. 8. Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. 9. Neperte. 10. Nežehlete. 11. Nesušte v sušičce. 12. Nečistěte chemicky. 13. Nepoužívejte opakovaně. 14. Hořlavý materiál. Chraňte před ohněm.

Úrovně ochrany a doplňkové vlastnosti: 15. Dosaženy „typy“ částečné ochrany těla 16. Tkanina a zorník je testována podle EN 14126 jako zábrana pro infekční látky.

Fyzická účinnost AlphaTec® 4000 Základna Tkanina

	Třída EN*
EN 530 Prodlžení	6 z 6
EN ISO 7854 Prasknutí v ohybu	4 z 6
EN ISO 9073-4 Odolnost proti roztrhnutí	4 z 6
EN ISO 13934-1 Pevnost v tahu	3 z 6
EN 863 Odolnost vůči propíchnutí	2 z 6
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Žádné lepení
EN ISO 13935-2 Pevnost švů	4 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

Výsledky testování chemické propustnosti

Část	Testovací metoda	Chemická látka	Výsledek	Třída EN*
Tkanina/šev	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 z 6
Tkanina/šev	ISO 6529	Kyselina sírová (96%)	>480 min	6 z 6
Tkanina/šev	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 z 6**
Zorník/šev	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 z 6
Zorník/šev	ISO 6529	Kyselina sírová (96%)	>240 min	5 z 6
Zorník/šev*	ISO 6529	Toluen	<10 min	ne Třída
Podrážka/šev	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 z 6
Podrážka/šev	ISO 6529	Kyselina sírová (96%)	>60 min	3 z 6
Podrážka/šev	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 z 6

*Zorník modelu 516 není vhodný k vystavování toluenu.

**Produkty W-XXX se svařovanými švy mají třídu EN 3 ze 6 pro propustnost švů vůči toluenu.

AlphaTec® 4000 Tkanina a zorník EN 14126:2003 – Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Obvyklé oblasti použití: Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací z lehkého pocákání nebo postříkání nehořlavými kapalinami. Obvykle se používají k ochraně proti specifickým rizikům, která jsou závislá na toxicitě a podmínkách expozice. Viz úrovně „typu“ ochrany a další dosažené vlastnosti.

Limity použití:

- Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek ohledně jakéhokoli poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky připevnění, silně znečištěná místa). Vyměňte veškeré poškozené části obleku.
- Při svlékání kontaminovaných částí obleků je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části obleků kontaminovány, je třeba před jejich svléknutím provést dekontaminační postupy (tj. dekontaminační sprcha).
- V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek řádně odstranit a zlikvidovat.

- Používání chemického ochranného obleku může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední pracovní prostředí. Je třeba vzít v úvahu vhodné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho obleku Ansell.
- Tam, kde jsou výrobky Ansell používány společně s jinými OOP, je nutné páskou přilepit manžety k rukavicím, nohavice k botám a kapuci k dýchacímu zařízení. Samolepící překryv zipu by také měl být použit odlepením podkladového papíru a pevným přitlačením, přičemž je třeba dbát na to, aby se zabránilo pomačkání nebo záhybům. Po zajištění překryvu zipu by měla být použita další páska, aby byla zajištěna plná ochrana.
- Žádný oblek neposkytuje úplnou ochranu proti všem chemikáliím nebo nebezpečným látkám. Stanovení vhodnosti výrobků společnosti Ansell pro danou aplikaci, ať již samostatně nebo v kombinaci s dalšími OOP, je v konečné odpovědnosti uživatele.
- Modely s připojenými ponožkami; ponožky jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných botách (prodávají se samostatně), přičemž překryv je umístěn přes horní část otvoru bot. Připojené ponožky nebo boty jsou nevhodné pro chůzi nebo stání v rozlitých chemických látkách nebo loužích kapalin.
- Protismyková obuv nabízí částečnou odolnost proti uklouznutí, ale neeliminuje riziko sklouznutí a/nebo pádu zcela, zejména na mokřích plochách. Ujistěte se, že ponožky nebo boty poskytují dostatečnou mechanickou odolnost pro povrch, po kterém budete kráčet, a že podrážka není poškozená. Některé materiály používané ve vnějších holinkách, návlecích nebo připevněných ponožkách či botách nejsou vhodné pro použití v prostředích, kde hrozí nebezpečí uklouznutí a/nebo pádu.
- Modely se stříbrnou retroreflexní páskou pro lepší viditelnost; výrobek není v souladu s normou EN ISO 20471.
- Modely s prstovými smyčkami; měly by být používány pouze se systémem dvojitých rukavic, kde uživatel umístí prstovou smyčku přes vnější rukavici a druhá rukavice se nosí přes rukáv obleku.
- Varování - při provozu v nebezpečných zónách nesmí být otevřeny suché zipy, jsou-li přítomny.

V nepravděpodobném případě defektů oblek nepoužívejte. Vraťte vadný oblek svému distributorovi (nepoužitý a nekontaminovaný)

Ukládání: Neskladujte za nadměrné teploty nebo na přímém slunečním světle

Likvidace: Likvidujte obleky v souladu s místními předpisy

Máte-li dotazy, kontaktujte technický tým Ansell.

Výrobce odmítá veškeré záruky, které nejsou výslovně uvedeny v balení výrobku, a neodpovídá za nesprávné použití výrobků společnosti Ansell.

ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 iepriekš pazīstams kā MICROCHEM® 4000

Birka Marķējums: 1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. 2. CE marķējums. Atbilst SGS Fimko III kategorijas apstiprinājumam, i un ES Regulai 2016/425. Tipa pārbaudi veica SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Pilsvarotās iestādes nr.: 0598. 3. Ķīmiskās aizsardzības apģērbs ar ierobežotu lietošanas laiku. 4. Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. 5. Izmērs. 6. Ražošanas mēnesis/gads. 7. Modeļa identifikācija. 8. Izmēru piktogrammā norādīti ķermeņa izmēri. 9. Nemazgāt. 10. Negludināt. 11. Nežāvēt veļas žāvētājā. 12. Netīrīt ķīmiskajā tīrītāvā. 13. Nelietot atkārtoti. 14. Viegli uzliesmojošs materiāls. Neturēt liesmu tuvumā.

Aizsardzības līmeņi un papildu īpašības: 15. Apstiprināta atbilstība daļējas ķermeņa aizsardzības "tipiem". 16. Audums un sejsegs ir pārbaudīts atbilstoši EN 14126 prasībām par aizsardzību pret infekciju izraisošiem mikroorganismiem.

Pamatne Auduma AlphaTec® 4000 fiziskā efektivitāte

	EN klase*
EN 530 Berzēšanas noturība	6 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu	4 no 6
EN ISO 9073-4 Raušanas pretestība	4 no 6
EN ISO 13934-1 Stiepes izturība	3 no 6
EN 863 Caurduršanas izturība	2 no 6
EN 25978 Noturība pret piesārņojumu	Piesārņojuma nav
EN ISO 13935-2 Šuvju izturība	4 no 6

*EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

Ķīmisko vielu caursūkšanās pārbažu rezultāti

daļa	Pārbaudes metode	Ķīmiskā viela	Rezultāts	EN klase*
Audums/šuve	ISO 6529	Metanols	>480 min	6 no 6
Audums/šuve	ISO 6529	Sērskābe (96%)	>480 min	6 no 6
Audums/šuve	ISO 6529	Toluols	>480 min	6 no 6**
Sejsegs/šuve	ISO 6529	Metanols	>60 min	3 no 6
Sejsegs/šuve	ISO 6529	Sērskābe (96%)	>240 min	5 no 6
Sejsegs/šuve*	ISO 6529	Toluols	<10 min	no klase
Zole/šuve	ISO 6529	Metanols	>120 min	4 no 6
Zole/šuve	ISO 6529	Sērskābe (96%)	>60 min	3 no 6
Zole/šuve	ISO 6529	Toluols	>10 min	1 no 6

*Modeļa 516 sejsegs nav piemērots toluola iedarbībai.

**W-XXX izstrādājumi ar metinātām šuvēm atbilst EN 3. klasei no 6 attiecībā uz šuvju noturību pret toluola iesūkšanos.

Audums un sejsegs AlphaTec® 4000 EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	EN klasifikācija	Pārbaudes metode	EN klasifikācija
ISO 16603	Atbilst prasībām (20 kPa)	ISO 16604	6. klase no 6
EN ISO 22610	6. klase no 6	ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3		

Tipiskas lietošanas jomas: AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai arī jutīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām briesmām atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem. Skatiet norādes par tipu aizsardzības līmeņiem un nodrošinātajām papildu īpašībām.

Lietošanas ierobežojumi:

- Pirms lietošanas pārskatiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumu, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un stiprinājumi, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātus tērpus.
- Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai lietotājs nesaskartos ar bīstamām vielām. Ja tērps ir piesārņots, pirms tā novilkšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminācijas duša).
- Ja darba tērps ir piesārņots, nodilis vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovelk un jālikvidē.

- Ja nav nodrošināti piemēroti darba vides apstākļi, ķīmiskās aizsardzības tērpa valkāšana var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresa vai Ansell darba tērpa bojājumus risku, zem darba tērpa jāvelk atbilstošs apģērbs.
- Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, nepieciešams ar līmlenti pielīmēt aproces pie cimdiem, tērpa potītes daļas pie zābakiem un kapuci pie respiratora. Jāizmanto arī pašlīmējošais rāvējslēdzēja atloks: noņemiet tā aizmugurē esošo papīru un stingri piespiediet atloku tā, lai neveidotos krokas vai ieloces; pēc rāvējslēdzēja atloka nostiprināšana pilnīgai visu tipu aizsardzībai ir jālieto papildu līmlente.
- Neviena darba tērps nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret visām ķīmiskajām vielām vai bīstamajiem faktoriem. Lietotājs ir atbildīgs par galīgo lēmumu, nosakot, vai Ansell produkti vieni paši vai kopā ar citiem papildu individuālajiem aizsarglīdzekļiem ir piemēroti paredzētajam lietojumam.
- Modeļiem ar pievienotām zeķēm: zeķes paredzēts ievilkēt ķīmiskās aizsardzības zābakos (jāiegādājas atsevišķi), un tērpa atlokam jābūt pārvilkamam pāri zābaku augšējām atvērumam. Pievienotās zeķes vai zābaki nav piemēroti ne staigāšanai pa izlijušām ķīmiskām vielām vai šķidrumu baseiniem, ne stāvēšanai tajos.
- Apavi ar pretslīdēšanas īpašībām nodrošina ierobežotu slīdēšanas pretestību, tie nevar pilnībā izslēgt paslīdēšanas un/vai kritiena risku, it īpaši uz mitrām virsmām. Pārliecinieties, vai zeķes/zābaki sniedz mehānisko pretestību atbilstoši virsmai, pa kuru jāstaigā, kā arī, vai zole netiek bojāta. Daži virsējos zābakos vai korpēs, kā arī pievienotajās zeķēs vai zābakos izmantotie materiāli nav paredzēti lietošanai vidē, kur pastāv risks paslīdēt un/vai krist.
- Modeļi ar sudraba krāsas atstarojošu lenti labākai redzamībai: produkts neatbilst standartam EN ISO 20471.
- Modeļi ar pirkstu cilpām: jālieto tikai kopā ar dubultu cimdu sistēmu, kur valkātājs uzliek pirkstu cilpu virs apakšējā cimda, bet otrs cimds tiek vilkts virs darba tērpa piedurknes.
- Brīdinājums! Ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot bīstamajā zonā.

Maz ticamajā gadījumā, ja darba tērps ir bojāts, nevalkājiet to. Atdodiet bojāto darba tērpu (nelietotu un nepiesārņotu) izplatītājam.

Glabāšana: neglabājiet karstās vietās vai tiešos saules staros

Likvidēšana: likvidējiet darba tērpus atbilstoši vietējiem noteikumiem

Ja rodas jautājumi, sazinieties ar Ansell tehnisko grupu.

Ražotājs nesniedz nekādas garantijas, kas nav īpaši norādītas produkta iepakojumā, un nav atbildīgs par Ansell produktu nepareizu lietošanu.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot letöltheti a www.ansell.com/regulatory oldalról

AlphaTec® 4000 Korábban MICROCHEM® 4000

Jelölések a címkén: 1. Kezeléskor gyártói/márkanév 2. EK-jelölés. Igazolja az SGS Fimko, 2016/425 sz. EK-rendelet szerinti III. kategóriát, Az SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Bejelentett szerv száma: 0598 3. Korlátozott élettartamú, vegyszer elleni védőruházat. 4. Használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat 5. Méretek 6. Gyártás hónapja/éve. 7. Modell azonosítása. 8. A méretezési piktogram mutatja a testméreteket 9. Tilos mosni. 10. Tilos vasalni. 11. Tilos centrifugálni. 12. Vegytisztításra alkalmatlan. 13. Tilos újra felhasználni 14. Gyúlékony anyag. Tartsa tűztől távol.

Védelmi szintek és a további megvalósuló jellemzők: 15. Megvalósuló részleges testvédelem típusok 16. Szövet és Maszk az EN 14126 szerint tesztelve a fertőző anyagok kizárására vonatkozóan.

Az AlphaTec® 4000 Alap szövet fizikai teljesítménye

	EN-osztály*
EN 530 Súrlódás	6/6
EN ISO 7854 Rugalmas repedés	6/4
EN ISO 9073-4 Ellenállás tépésnek	6/4
EN ISO 13934-1 Szakítószilárdság	6/3
EN 863 Ellenállás lyukasztásnak	6/2
EN 25978 Összetapadási ellenállás	Nincs összetapadás
EN ISO 13935-2 Varráserősség	6/4

*EN osztály az EN 14325:2004 szerint meghatározva. Minél magasabb az osztály száma, annál jobb a teljesítmény.

Vegyszerek áthatolási vizsgálatának eredményei

Rész	Vizsgálati módszer	Vegyszer	Eredmény	EN-osztály*
Szövet / Varrás	ISO 6529	Metanol	>480 perc	6 / 6
Szövet / Varrás	ISO 6529	Kénsav (96%)	>480 perc	6 / 6
Szövet / Varrás	ISO 6529	Toluol	>480 perc	6 / 6**
Maszk / Varrás	ISO 6529	Metanol	>60 perc	3 / 6
Maszk / Varrás	ISO 6529	Kénsav (96%)	>240 perc	5 / 6
Maszk / Varrás*	ISO 6529	Toluol	<10 perc	nem osztály
Talp / Varrás	ISO 6529	Metanol	>120 perc	4 / 6
Talp / Varrás	ISO 6529	Kénsav (96%)	>60 perc	3 / 6
Talp / Varrás	ISO 6529	Toluol	>10 perc	1 / 6

*Az 516-os modellszámú maszk nem nyújt védelmet toluol ellen.

**A hegesztett varrásokkal ellátott W-XXX termékek az EN 3 (a 6-ból) osztályba sorolhatók a varrás toluol áteresztőképessége szempontjából.

AlphaTec® 4000 Szövet és Maszk EN 14126:2003 Eredmények

Vizsgálati módszer	EN-besorolás	Vizsgálati módszer	EN-besorolás
ISO 16603	Sikeres (20 kPa)	ISO 16604	6/6 osztály
EN ISO 22610	6/6 osztály	ISO/DIS 22611	3/3 osztály
ISO 22612	3/3 osztály		

Jellemző felhasználási területek: Az AlphaTec® öltözékek úgy vannak kialakítva, hogy védjék a dolgozókat a veszélyes anyagoktól vagy az érzékeny termékeket és folyamatokat a szennyeződéstől. Jellemzően a toxicitástól és kiterjedési körülményektől függő specifikus veszélyek elleni védelemre szolgálnak. Lásd a típus szerinti védelmi szinteket és a további megvalósuló jellemzőket.

Használati korlátozások:

- A használat előtt olvasson el minden utasítást és ellenőrizze, hogy a védőruházaton nem található-e olyan sérülés, amely hatással lehet a védelmi funkciójára (pl. lyukak, sérült varrások és rögzítések, erősen szennyezett területek). Cserélje le a sérült öltözetet.
- Óvatosan vegye le a szennyezett öltözetet, hogy a felhasználó ne szennyeződjön be veszélyes anyagokkal. Ha az öltözetek szennyeződtek, akkor az öltözet levétele előtt szennyeződésmosási eljárásokat (pl. szennyeződésmosó zuhanyzás) kell

végrehajtani.

- Szennyeződés, kopás vagy sérülés esetén az öltözéket le kell cserélni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.
- A vegyszer elleni védőruházatok viselése hőstresszhez vezethet, ha nem ügyelnek megfelelően a munkahelyi környezetre. Gondoskodni kell megfelelő aláöltözetről a hőstressz és az Ansell öltözék sérülésének megelőzése érdekében.
- Ha Ansell termékeket használnak egyéb egyéni védőeszközökkel együtt, a mandzsettákat hozzá kell ragasztani ragasztószalaggal a kesztyűkhöz, a bokarészeket a lábbelikhez, a kapucnit pedig a légzőkészülékhez. Az öntapadó cipzárfedelelet is használni kell, a hátoldalon található papír eltávolításával és erőteljes lenyomásával, ügyelve a gyűrődések és behajlások elkerülésére; a cipzár rögzítését követően további ragasztószalag-réteget kell felvinni a teljes védelem biztosítása érdekében.
- Egyetlen öltözék sem biztosít teljes körű védelmet minden vegyszer és veszélyes anyag ellen. Az Ansell termékek alkalmasságának meghatározása egy adott felhasználásra, akár önállóan, akár további egyéni védőeszközökkel kombinációban, végső soron a felhasználó felelőssége.
- Csatlakoztatott zoknival rendelkező modellek; a zoknik (külön kapható) vegyvédelmi lábbelin belüli viselésre vannak kialakítva, a lábbelihez szolgáló nyílás tetejére ráhajló hajtókával. A csatlakoztatott zoknik vagy lábbelik nem alkalmasak arra, hogy kifolyt vegyi anyagokban vagy folyadéktócsákban járjon vagy álljon
- A csúszásgátló lábbeli korlátozott csúszásellenállást biztosít, de nem szüntetni meg teljesen a csúszás- és/vagy elesésveszélyt, különösen nedves felületen. Ügyeljen, hogy a zokni vagy lábbeli megfelelő mechanikai védelmet biztosítson az adott felületen, amelyen járni fog, és hogy a talp ne legyen sérült. A külső lábbelikben vagy csatlakoztatott zoknikban és lábbelikben használt egyes anyagok nem olyan környezetben való használatra készültek, ahol fennáll a megcsúszás és/vagy elesés veszélye.
- A még jobb láthatóság érdekében ezüst színű fényvisszaverő szalaggal ellátott modellek esetében a termék nem felel meg az EN ISO 20471 szabványnak.
- Az ujjhurokkal rendelkező modellek csak olyan duplakesztyűs-rendszerrel használhatók, ahol a felhasználó az ujjhurokot az első kesztyűre akasztja, és ezt követően egy második kesztyűt húz fel a ruha ujjára.
- Figyelmeztetés – Ha vannak kampós és horgos rögzítők, ezek nem lehetnek kinyitva a veszélyes területeken végzett munka során.

Abban a nem valószínű esetben, ha a ruházat hibás lenne, ne viselje azt. A hibás ruházatot (használatlan és nem szennyezett állapotban) küldje vissza a forgalmazónak.

Tárolás: Ne tárolja túlzott hő vagy közvetlen napfény által ért helyen

Ártalmatlanítás: A ruházatok ártalmatlanítását a helyi előírások szerint végezze

Kérdés esetén forduljon az Ansell műszaki csapatához.

A gyártó kizár a termék csomagolásán kifejezetten fel nem tüntetett mindennemű garanciát, és nem vállal felelősséget az Ansell terméket nem megfelelő használatáért.

Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 γνωστό στο παρελθόν με την ονομασία MICROCHEM® 4000

Σήμανση Ετικέτας: **1.** Κατασκευαστής προστατευτικού ενδύματος/εμπορική ονομασία. **2.** Σήμανση CE. Επιβεβαιώνει την έγκριση κατηγορίας III από την SGS Fimko. Κανονισμός ΕΕ 2016/425 Έλεγχος τύπου από την SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Κοινοποιημένος οργανισμός αριθμ.: 0598 **3.** Ένδυμα προστασίας από χημικά περιορισμένης διάρκειας ζωής. **4.** Διαβάστε αυτό το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση **5.** Μέγεθος **6.** Μήνας / Έτος κατασκευής. **7.** Προσδιορισμός μοντέλου. **8.** Το εικονόγραμμα μεγέθους δείχνει τις διαστάσεις του σώματος **9.** Να μην πλένεται. **10.** Να μην σιδερώνεται. **11.** Να μην στεγνώνεται σε στεγνωτήριο. **12.** Να μην στεγνοκαθαρίζεται. **13.** Να μην επαναχρησιμοποιείται **14.** Εύφλεκτο υλικό. Να κρατείται μακριά από τη φωτιά.

Επίπεδα προστασίας & Πρόσθετες ιδιότητες: **15.** “Τύποι” μερικής προστασίας σώματος που επιτεύχθηκαν **16.** Το Ύφασμα και διαφανές προστατευτικό δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126 για φραγή σε μολυσματικούς παράγοντες.

Φυσικές επιδόσεις του Βάση υφάσματος AlphaTec® 4000

	Κατηγορία EN*
EN 530 Τριβή	6 από 6
EN ISO 7854 Ρηγμάτωση κάμψης	4 από 6
EN ISO 9073-4 Αντοχή σε απόσχιση	4 από 6
EN ISO 13934-1 Εφελκυστική αντοχή	3 από 6
EN 863 Αντοχή σε διάτρηση	2 από 6
EN 25978 Αντοχή σε έμφραξη	Χωρίς έμφραξη
EN ISO 13935-2 Αντοχή ραφών	4 από 6

*Κατηγορία EN που καθορίζεται από το EN 14325:2004. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός κατηγορίας, τόσο καλύτερη είναι η απόδοση.

Αποτελέσματα δοκιμής διεύθυνσης χημικών

Μέρος	Μέθοδος ελέγχου	Χημικό	Αποτέλεσμα	Κατηγορία EN*
Ύφασμα / ραφές	ISO 6529	Μεθανόλη	>480 λεπτά	6 από 6
Ύφασμα / ραφές	ISO 6529	Θειικό οξύ (96%)	>480 λεπτά	6 από 6
Ύφασμα / ραφές	ISO 6529	Τολουόλιο	>480 λεπτά	6 από 6**
Διαφανές προστατευτικό / Ραφές	ISO 6529	Μεθανόλη	>60 λεπτά	3 από 6
Διαφανές προστατευτικό / Ραφές	ISO 6529	Θειικό οξύ (96%)	>240 λεπτά	5 από 6
Διαφανές προστατευτικό / Ραφές*	ISO 6529	Τολουόλιο	<10 λεπτά	όχι class
Σόλα / Ραφές	ISO 6529	Μεθανόλη	>120 λεπτά	4 από 6
Σόλα / Ραφές	ISO 6529	Θειικό οξύ (96%)	>60 λεπτά	3 από 6
Σόλα / Ραφές	ISO 6529	Τολουόλιο	>10 λεπτά	1 από 6

*Το διαφανές προστατευτικό του μοντέλου 516 είναι ακατάλληλο για έκθεση σε τολουόλιο.

**Τα προϊόντα W-XXX με συγκολλημένες ραφές ανήκουν στην Κατηγορία EN 3 ή 6 σχετικά με την διαπερατότητα των ραφών στο τολουόλιο.

Ύφασμα και διαφανές προστατευτικό AlphaTec® 4000 Αποτελέσματα EN 14126:2003

Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN	Μέθοδος ελέγχου	Κατηγορία EN
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Κατηγορία 6 από 6
EN ISO 22610	Κατηγορία 6 από 6	ISO/DIS 22611	Κατηγορία 3 από 3
ISO 22612	Κατηγορία 3 από 3		

Τυπικοί τομείς χρήσης: Τα ενδύματα AlphaTec® έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τους εργαζομένους από επικίνδυνες ουσίες ή να προστατεύουν ευαίσθητα προϊόντα και διαδικασίες από μόλυνση. Χρησιμοποιούνται συνήθως για προστασία από ειδικούς κινδύνους που εξαρτώνται από τις συνθήκες τοξικότητας και έκθεσης. Ανατρέξτε στα Επίπεδα προστασίας «Τύπου» και τις Πρόσθετες Ιδιότητες που επιτεύχθηκαν.

Περιορισμοί χρήσης:

- Πριν από τη χρήση, δείτε και πάλι όλες τις οδηγίες και επιθεωρήστε τα ενδύματα για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την προστατευτική λειτουργία τους (π.χ. τρύπες, χαλασμένες ραφές και συνδέσεις, πολύ ακάθαρτες περιοχές). Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ενδύματα.
- Πρέπει να προσέχετε κατά την αφαίρεση των μολυσμένων ενδυμάτων, ώστε να μην μολυνθεί ο χρήστης με επικίνδυνες ουσίες. Εάν τα ενδύματα είναι μολυσμένα, τότε πρέπει να ακολουθηθούν διαδικασίες απολύμανσης (δηλ. ντους απολύμανσης) πριν την αφαίρεση του ενδύματος.
- Μετά από μόλυνση, φθορά ή βλάβη το ένδυμα πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί σωστά.
- Η χρήση προστατευτικού ενδύματος για χημικά μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση εάν δεν δοθεί η δέουσα προσοχή στο περιβάλλον εργασίας. Θα πρέπει να εξετασθεί η χρήση κατάλληλων εσωρούχων για την ελαχιστοποίηση της θερμικής καταπόνησης ή της ζημίας στο ένδυμα Ansell.

- Όταν τα προϊόντα Ansell χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλα ΜΑΠ και, είναι απαραίτητο να συγκολλήσετε με ταινία τις μανσέτες στα γάντια, τους αστραγάλους στις μπότες, την κουκούλα στην αναπνευστική συσκευή. Το αυτοκόλλητο κάλυμμα φερμουάρ θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιηθεί με αφαίρεση του χαρτιού κάλυψης και πίεση προς τα κάτω, φροντίζοντας να αποφύγετε τις πτυχές ή τα διπλώματα, αφού ασφαλίσετε το κάλυμμα φερμουάρ, θα πρέπει επίσης να εφαρμοστεί πρόσθετη ταινία για να διασφαλισθεί η προστασία πλήρους τύπου.
- Κανένα ένδυμα δεν παρέχει πλήρη προστασία έναντι όλων των χημικών ουσιών ή των επικινδύνων παραγόντων. Ο καθορισμός της καταλληλότητας των προϊόντων Ansell, είτε μόνων είτε σε συνδυασμό με πρόσθετα ΜΑΠ για μια χρήση, αποτελεί τελική ευθύνη του χρήστη.
- Μοντέλα με προσαρτημένες κάλτσες. οι κάλτσες σχεδιάζονται για να φορεθούν μέσα σε μπότες προστασίας από χημικά (πωλούνται ξεχωριστά) με το κάλυμμα τοποθετημένο πάνω από το επάνω μέρος του ανοίγματος της μπότας. Οι προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν είναι κατάλληλες για περπάτημα ή για στάση σε χημικές διαρροές ή πισίνες υγρών
- Τα υποδήματα επιβράδυνσης της ολίσθησης παρέχουν περιορισμένη αντίσταση στην ολίσθηση, αλλά δεν θα εξαλείψουν πλήρως τον κίνδυνο ολίσθησης και/ή πτώσης, ειδικά σε υγρές επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι οι κάλτσες ή οι μπότες παρέχουν επαρκή μηχανική αντίσταση για την επιφάνεια στην οποία πρέπει να περπατήσετε και ότι η σόλα δεν έχει υποστεί ζημιά. Ορισμένα υλικά που χρησιμοποιούνται ως καλύμματα σε μπότες, υποδήματα ή ορισμένες προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα όπου υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και/ή πτώσης.
- Μοντέλα με ασημένια αντανakλαστική ταινία για βελτιωμένη ορατότητα. το προϊόν δεν συμμορφώνεται προς το πρότυπο EN ISO 20471.
- Μοντέλα με βρόχους δακτύλων. θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με ένα σύστημα διπλού γαντιού όπου ο χρήστης βάζει το βρόχο των δακτύλων επάνω από το κάτω γάντι και το δεύτερο γάντι στη συνέχεια φοριέται επάνω από το μανίκι του ενδύματος.
- Προειδοποίηση - αν υπάρχουν, οι συνδετήρες άγκιστρου και βρόχου δεν πρέπει να ανοίγονται όταν λειτουργούν σε ζώνες κινδύνου.

Στην απίθανη περίπτωση ελαττωμάτων, μην φορέσετε το ένδυμα. Επιστρέψτε το ελαττωματικό ένδυμα (αχρησιμοποίητο και μη μολυσμένο) στον διανομέα σας.

Αποθήκευση: Μην αποθηκεύετε σε υπερβολική θερμότητα ή σε άμεσο ηλιακό φως

Απόρριψη: Απορρίψτε τα ρούχα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

Για ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική ομάδα της Ansell.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε εγγύηση που δεν αναφέρεται ρητά στη συσκευασία του προϊόντος και δεν φέρει ευθύνη για την ακατάλληλη χρήση των προϊόντων της Ansell.

ЕС Декларацията за съответствие е достъпна за изтегляне на www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 преди известна като MICROCHEM® 4000

Маркировки на етикета: 1. Производител/име на марката на комбинезона. 2. CE маркировка. Потвърждава одобрение от категория III от SGS Fimko. ЕС регулация 2016/425, проведен от SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Нотифициран орган №: 0598 3. Химично защитно облекло с ограничена годност.

4. Прочетете тази листовка преди употребата 5. Размер 6. Месец / Година на производство. 7. Идентификация на модела. 8. Пиктограмата на размера показва размерите на тялото 9. Да не се мие. 10. Да не се глади. 11. Да не се използва сушилна машина. 12. Да не се използва сухо чистене. 13. Да не се използва повторно 14. Запалим материал. Да се пази от огън.

Нива на защита и допълнителни свойства: 15. Частична защита на тялото „Типове“, постигнато 16. Тъкан и визьор, която е тествана според EN 14126 за осигуряване на бариера срещу инфекциозни агенти.

Физични работни характеристики на AlphaTec® 4000 Основа Тъкан

	EN клас*
EN 530 Абразия	6 от 6
EN ISO 7854 Пропукване, причинено от огъване	4 от 6
EN ISO 9073-4 Устойчивост на разкъсване	4 от 6
EN ISO 13934-1 Якост на опън	3 от 6
EN 863 Устойчивост на пробиване	2 от 6
EN 25978 Устойчивост на блокиране	Няма блокиране
EN ISO 13935-2 Сила на шева	4 от 6

*EN клас, определен от EN 14325:2004. По-големият номер на класа показва по-добри работни характеристики.

Резултати от тест за химическа пропускливост

част	Метод на тест	Химикал	Резултат	EN клас*
Тъкан/шев	ISO 6529	Метанол	>480 минути	6 от 6
Тъкан/шев	ISO 6529	Сярна киселина (96%)	>480 минути	6 от 6
Тъкан/шев	ISO 6529	Толуен	>480 минути	6 от 6**
Визьор/Шев	ISO 6529	Метанол	>60 минути	3 от 6
Визьор/Шев	ISO 6529	Сярна киселина (96%)	>240 минути	5 от 6
Визьор/Шев*	ISO 6529	Толуен	<10 минути	не клас
Подметка/Шев	ISO 6529	Метанол	>120 минути	4 от 6
Подметка/Шев	ISO 6529	Сярна киселина (96%)	>60 минути	3 от 6
Подметка/Шев	ISO 6529	Толуен	>10 минути	1 от 6

*Визьорът на модел 516 не е подходящ за излагане на толуол.

**Продуктите W-XXX със заварени шевове са EN Клас 3 от 6 за проникване на толуол през шевовете.

AlphaTec® 4000 Тъкан и визьор EN 14126:2003 Резултати

Метод на тест	EN класификация	Метод на тест	EN класификация
ISO 16603	Издържа теста (20 kPa)	ISO 16604	Клас 6 от 6
EN ISO 22610	Клас 6 от 6	ISO/DIS 22611	Клас 3 от 3
ISO 22612	Клас 3 от 3		

Типични области на употреба: Облеклата AlphaTec® са предназначени за защита на работници от опасни вещества или чувствителни продукти и процеси от заразяване. Обикновено те се носят за защита срещу специфични опасности, в зависимост от условията на токсичност и излагане. Прочетете за нивата на защита "Type" и постигнатите допълнителни свойства.

Ограничения на употребата:

- Преди употреба прочетете всички инструкции и огледайте облеклото за повреда, която може да засегне защитната функция (напр. отвори, повредени шевове и закрепващи елементи, тежко замърсени области). Подменете повреденото облекло.
- Преди събличането на заражено облекло трябва да се вземат мерки против замърсяването на потребителя с опасни вещества. Ако облеклото е заражено, трябва да се изпълнят процедури за обеззаразяване (напр. душ за обеззаразяване) преди свалянето на облеклото.
- Облеклото трябва да се сваля и изхвърля по подходящ начин в случай на заразяване, износване или повреда.
- Използването на химично защитно облекло може да доведе до топлинен удар, ако не се вземат предвид условията на работната среда. За да се намали вероятността за топлинен удар или повреда на Вашето Ansell облекло, трябва да изберете подходящи дрехи, които се носят под защитното облекло.

- Когато продуктите Ansell се използват в съчетание с друго лично защитно оборудване маншетите трябва да се залепят върху ръкавиците, глезените към ботушите, качулката към дихателния апарат. Самозалепващият предпазител на ципа трябва също да се използва чрез отлепване на помощната хартия и равномерно притискане надолу, като се вземат мерки да се избегне образуването на ръбове и гънки, след закрепването на предпазителя на ципа трябва да се приложи също допълнителна лепенка, която позволява защита от пълен тип.
- Няма облекло, което да осигурява пълна защита срещу всички химикали или опасни вещества. Определянето на годността за приложението на продукти Ansell самостоятелно или в комбинация с допълнително лично защитно оборудване е крайна отговорност на потребителя.
- Модели с прикрепени чорапи; чорапите са предназначени за носене в химични защитни ботуши (продават се отделно) с покривало, което се поставя върху горната част на отвора на ботуша. Прикрепените чорапи или ботуши не са подходящи за ходене или престой в разливи на химикали или басейни с течности.
- Устойчивите против подхлъзване обувни изделия предлагат ограничена устойчивост против подхлъзване, но няма да намалят напълно риска от подхлъзване и/или падане, особено върху влажни повърхности. Уверете се, че чорапите и ботушите предлагат подходяща механична устойчивост за повърхността, по която ще ходите, и че подметката не е повредена. Някои материали, които се използват в горни ботуши, горни обувки или прикрепени чорапи или ботуши, не са предназначени за употреба в среди, в които има риск от подхлъзване и/или падане.
- Модели с функция сребърна ретрорефлексна лепенка за увеличена видимост; продуктът не съответства на EN ISO 20471.
- Модели с функция примки за пръстите; трябва да се използват само със система с двойни ръкавици, в която потребителят поставя примката за пръста върху долната ръкавица и след това втората ръкавица се носи над ръкава на облеклото.
- Предупреждение - ако има закопчалки с кука и примка, те не трябва да се отварят, докато работите в опасни зони

В малко вероятните случаи на дефекти не трябва да носите облеклото. Върнете дефектното облекло (неизползвано или незаразено) на Вашия дистрибутор.

Съхранение: Да не се съхранява при прекалена топлина или директна слънчева светлина

Изхвърляне: Изхвърлете облеклата според местните регулации

Моля, свържете се с техническия екип на Ansell за въпроси.

Производителят отказва всички гаранции, които не са изрично посочени в опаковката на продукта, и не носи отговорност за неправилната употреба на продукти Ansell.

EU izjava o sukladnosti dostupna je za preuzimanje na stranici www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 ranije poznato kao MICROCHEM® 4000

Oznake: 1. Naziv proizvođača/marke radnog odijela. 2. Oznaka CE. Potvrđuje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko; ispitivanje tipa u skladu s Direktivom EZ-a i Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 3. Kemijska zaštitna odjeća ograničenog radnog vijeka. 4. Pročitajte ove upute prije korištenja. 5. Veličina 6. Mjesec/godina proizvodnje. 7. Identifikacija modela. 8. Piktogram veličine odgovara mjerama tijela. 9. Nemojte prati. 10. Nemojte glačati. 11. Nemojte sušiti u sušilici. 12. Nemojte kemijski čistiti. 13. Nemojte ponovo upotrebljavati. 14. Zapaljivi materijal. Držati dalje od vatre.

Stupanj zaštite i dodatna svojstva: 15. Postignut „tip” djelomične zaštite tijela. 16. Tkanina i vizir ispitana za zaštitu od infektivnih tvari sukladno normi EN 14126.

Fizička učinkovitost Osnova tkanine AlphaTec® 4000

	EN razred*
EN 530 Abrazijska otpornost	6 od 6
EN ISO 7854 Otpornost na pucanje pri savijanju	4 od 6
EN ISO 9073-4 Otpornost na kidanje	4 od 6
EN ISO 13934-1 Vlačna čvrstoća	3 od 6
EN 863 Otpornost na probijanje	2 od 6
EN 25978 Otpornost na blokiranje	Bez blokiranja
EN ISO 13935-2 Čvrstoća šavova	4 od 6

*EN razred određen prema normi EN 14325:2004. Što je veći broj razreda, učinkovitost je bolja.

Rezultati ispitivanja upijanja kemikalija

Dio	Metoda ispitivanja	Kemikalija	Rezultat	EN razred*
Tkanina/Šav	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 od 6
Tkanina/Šav	ISO 6529	Sumporna kiselina (96 %)	>480 min	6 od 6
Tkanina/Šav	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 od 6**
Vizir / Šav	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 od 6
Vizir / Šav	ISO 6529	Sumporna kiselina (96 %)	>240 min	5 od 6
Vizir / Šav*	ISO 6529	Toluen	<10 min	ne razred
Potplat / Šav	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 od 6
Potplat / Šav	ISO 6529	Sumporna kiselina (96 %)	>60 min	3 od 6
Potplat / Šav	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 od 6

*Vizir modela 516 nije prikladan za izlaganje toluenu.

**Proizvodi W-XXX sa zavarenim šavovima su EN klasa 3 od 6 za propusnost šavova protiv toluena.

Rezultati za Tkanina i vizir AlphaTec® 4000 prema normi EN 14126:2003

Metoda ispitivanja	EN klasifikacija	Metoda ispitivanja	EN klasifikacija
ISO 16603	Prolazno (20 kPa)	ISO 16604	Razred 6 od 6
EN ISO 22610	Razred 6 od 6	ISO/DIS 22611	Razred 3 od 3
ISO 22612	Razred 3 od 3		

Tipična područja primjene: Odijela AlphaTec® osmišljena je za zaštitu radnika od kontaminacije tijekom rukovanja opasnim tvarima ili osjetljivim proizvodima i u osjetljivim postupcima. Obično se upotrebljavaju za zaštitu od određenih opasnih sredstava ovisno o toksičnosti i uvjetima izlaganja. Pogledajte „Tip” za razinu zaštite i dodatna svojstva.

Ograničenja upotrebe:

- Prije upotrebe pročitajte sve upute i pregledajte ima li na odjeći ikakvih oštećenja koja bi mogla utjecati na njezinu zaštitnu funkciju (npr. rupe, oštećeni šavovi i učvršćenja, jako prljavi dijelovi). Zamijenite svu oštećenu odjeću.
- Potrebno je pripaziti prilikom skidanja kontaminirane odjeće kako ne bi došlo do kontaminacije korisnika opasnim tvarima. Ako je odjeća kontaminirana, prije skidanja odjeće treba pratiti postupke za dekontaminaciju (npr. tuš za dekontaminaciju).

- Nakon kontaminacije, trošenja ili oštećenja treba propisno skinuti i odložiti odjeću.
- Nošenje kemijske zaštitne odjeće može uzrokovati toplinski stres ako se ne vodi računa o radnom okruženju. Kako bi se smanjila mogućnost toplinskog stresa ili oštećenja vaše odjeće marke Ansell, treba razmotriti nošenje odgovarajućeg donjeg rublja.
- Kada se proizvodi marke Ansell upotrebljavaju zajedno s ostalom osobnom zaštitnom opremom, treba pričvrstiti manžete na rukavice, gležnjeve na čizme i kapuljaču na uređaj za disanje. Samoljepljivi pokrov patentnog zatvarača također se treba upotrijebiti tako da se odstrani pomoćni papir i čvrsto pritisne, pri čemu treba paziti da ne nastanu nabori. Nakon što učvrstite preklop zatvarača, za potpunu zaštitu treba dodatno nanijeti još samoljepljive traku.
- Nijedno odijelo ne pruža potpunu zaštitu od svih kemikalija ili opasnih tvari. Određivanje prikladnosti Ansellovih proizvoda, samostalno ili u kombinaciji s dodatnom osobnom zaštitnom opremom za određenu primjenu odgovornost je korisnika.
- Modeli s pričvršćenim čarapama; čarape su namijenjene nošenju unutar kemijskih zaštitnih čizama (prodaju se zasebno) s gornjim preklopom namještenim preko vrha otvora čizme. Pričvršćene čarape ili čizme nisu prikladne za hodaње ili stajanje u prolivenim kemikalijama ili lokvama tekućina.
- Obuća sa zaštitom od proklizavanja pruža djelomičnu zaštitu od proklizavanja, ali neće potpuno odstraniti rizik od proklizavanja i/ili padanja, posebno na mokrim površinama. Provjerite pružaju li čarape ili čizme odgovarajući mehanički otpor za površinu po kojoj treba hodati i je li đon cipele oštećen. Neki materijali korišteni za izradu čizama, zaštitne nadobuće ili pričvršćenih čarapa ili čizama nisu za upotrebu u okruženjima gdje postoji opasnost od proklizavanja i/ili padanja.
- Modeli sa srebrnom retro-reflektivnom trakom za poboljšanu vidljivost nisu usklađeni sa standardom EN ISO 20471.
- Modeli s otvorima za prste smiju se upotrebljavati samo uz sustav dvostrukih rukavica gdje korisnik namjesti otvor za prste iznad donje rukavice te se druga rukavica nosi iznad rukava odijela.
- Upozorenje – ako postoje, kuke i zatvarači za otvore ne smiju se otvarati za vrijeme rada u opasnim područjima

U malo vjerojatnom slučaju oštećenja, nemojte nositi odjeću. Vratite oštećenu odjeću (nekorištenu i nekontaminiranu) svom distributeru.

Čuvanje: nemojte skladištiti na prevelikoj toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti

Odlaganje: odložite odjeću u skladu s lokalnim propisima

Za pitanja se obratite tehničkom timu društva Ansell.

Proizvođač se odriče svih jamstava koja nisu posebno navedena u pakovanju proizvoda i nije odgovoran za nepravilnu uporabu Ansellovih proizvoda.

EL vastavusdeklaratsioon on allalaadimiseks kättesaadav aadressil www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 varem tuntud kui MICROCHEM® 4000

Etiketi markeering: 1. Kaitseülikonna tootja/brändi nimetus. 2. Oznaka CE. Potvrduje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko.; ispitivanje tipa u skladu i Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 3. Kemikaalide eest kaitset pakkuvad piiratud kasutuskestusega rõivad. 4. Enne kasutamist lugege seda juhendit. 5. Suurus. 6. Tootmiskuu/-aasta. 7. Mudeli ID. 8. Suuruspiktogramm on kehamõõtmed. 9. Mitte pesta. 10. Mitte triikida. 11. Kuivatis mitte kuivatada. 12. Mitte kuivpuhastada. 13. Mitte uuesti kasutada. 14. Tuleohtlik materjal. Hoida eemal tulest.

Kaitsetasemed ja täiendavad omadused: 15. Saavutatud keha osalise kaitse tüübid. 16. Kangas ja visiir testitud nakkusohtlike ainete kindluse suhtes vastavalt standardile EN 14126.

AlphaTec® 4000 Alus kanga füüsilised kasutusomadused

	EN klass*
EN 530 Kulumine	6st 6
EN ISO 7854 Painutuskindlus	6st 4
EN ISO 9073-4 Rebenemiskindlus	6st 4
EN ISO 13934-1 Tõmbetugevus	6st 3
EN 863 Torkekindlus	6st 2
EN 25978 Blokeerimiskindlus	Ei blokeeri
EN ISO 13935-2 Õmbluste tugevus	6st 4

*Standardiga EN 14325:2004 määratletud EN klass. Mida suurem klassi number, seda paremad omadused.

Keemilise läbitungivustesti tulemused

Osa	Testimismeetod	Kemikaal	Tulemus	EN klass*
Kanga /õmblus	ISO 6529	Metanool	>480 min	6 st 6
Kanga /õmblus	ISO 6529	Väävelhape (96%)	>480 min	6 st 6
Kanga /õmblus	ISO 6529	Tolueen	>480 min	6 st 6**
Visiiri /õmblus	ISO 6529	Metanool	>60 min	3 st 6
Visiiri /õmblus	ISO 6529	Väävelhape (96%)	>240 min	5 st 6
Visiiri /õmblus*	ISO 6529	Tolueen	<10 min	ei klass
Tald / õmblus	ISO 6529	Metanool	>120 min	4 st 6
Tald / õmblus	ISO 6529	Väävelhape (96%)	>60 min	3 st 6
Tald / õmblus	ISO 6529	Tolueen	>10 min	1 st 6

*Mudeli 516 visiir ei tohi kokku puutuda tolueeniga.

**Keevisõmblustega W-XXX tooted on tolueeni piirava õmbluse läbilaskvuse klassiga EN Class 3/6.

AlphaTec® 4000 Kangas ja visiir EN 14126:2003 tulemused

Testimismeetod	EN-klassifikatsioon	Testimismeetod	EN-klassifikatsioon
ISO 16603	Läbitud (20 kPa)	ISO 16604	Klass 6st 6
EN ISO 22610	Klass 6st 6	ISO/DIS 22611	Klass 3st 3
ISO 22612	Klass 3st 3		

Tavalised kasutusala: AlphaTec®-i rõivad on välja töötatud selleks, et kaitsta töötajaid ohtlike ainete eest ning tundlike toodete ja toimingute korral saastatuse eest. Olenevalt toksilisusest ja kokkupuutetingimustest kasutatakse neid tavaliselt kaitseks konkreetsete ohtude eest. Uurige tüübile vastavaid kaitsetasemeid ja lisaomadusi.

Kasutuspiirangud:

- Enne rõivaste kasutamist vaadake läbi juhised ja kontrollige, kas rõivastel pole kahjustusi (nt auke, kahjustatud õmblusi ja kinnitusi, väga määrduv kohti) mis võiks kaitsvat toimet mõjutada. Kahjustatud rõivad vahetage välja.
- Saastunud rõivaste eemaldamisel tuleks olla ettevaatlik, et kasutaja ei puutuks ohtlike ainetega kokku. Saastunud rõivad tuleks enne eemaldamist saastatusest puhastada (st saasteärastusdušši kasutades).
- Saastunud, kulunud ja kahjustatud rõivad tuleks õigesti eemaldada ja kasutuselt kõrvaldada.

- Kemikaalide eest kaitsvate rõivaste kandmine võib põhjustada ülekuumenemise, kui töökeskkonnaga õigesti ei arvestata. Kuumenemise vähendamiseks ja Anelli rõivaste kahjustamise takistamiseks tuleks kanda sobivaid alusrõivaid.
- Juhul kui Anelli tooteid kasutatakse koos teiste isikukaitsevahenditega ja, mansetid kinnaste külge, pahklupealised saabaste külge ja kapuuts respiraatori külge teipida. Lisaks tuleks kasutada kleepsuga tõmbelukklappi, tõmmates ära kattepaberi ja surudes klappi tugevalt nii, et ei tekiks kortse ega volte. Pärast lukuga klapi kinnitamist tuleks sellele kleepida ka teip, et tagada täielikult tüübile vastav kaitse.
- Ükski rõivas ei kaitse täielikult kõigi kemikaalide ega ohtlike ainete eest. Kasutajal lasub lõplik vastutus üksi ja koos teiste isikukaitsevahenditega kasutatavate Anelli toodete sobivuse eest.
- Kinnitavate sokkidega mudelid: sokid on ette nähtud kemikaalide eest kaitsvates saabastes (müüakse eraldi) kandmiseks nii, et saapaklapp katab saapa ava. Kinnitatud sokid ja saapad ei sobi kemikaalides ega vedelikes kõndimiseks ja seismiseks.
- Libisemisvastased jalatsid takistavad libisemist piiratud määral ega välista eelkõige libedal pinnal libisemis- ja kukkumisohtu. Veenduge, et sokid ja saapad taluksid kõnnitaval pinnal piisavalt mehaanilist kulumist ja et kand poleks kahjustatud. Mõned pealissaabaste ja -jalatsite ning kinnitatud sokkide ja saabaste materjalid pole ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus esineb libisemis- ja/või kukkumisoht.
- Nähtavuse täiustamiseks hõbedase helkurteibiga varustatud mudelid ei vasta standardile EN ISO 20471.
- Sõrmeaasadega mudeleid tuleks kasutada ainult topeltkinnastega, kui sõrmeaas on aluskindal ja pealmisi kindaid kantakse rõiva käistel.
- Hoiatus: haagi ja aasaga kinnitusi ei tohi ohupiirkonnas viibides avada

Vigu tõenäoliselt ei esine, aga kui siiski, ärge rõivast kandke. Vigane rõivas (kasutamata ja saastamata) tagastage edasimüüjale.

Hoiustamine: ärge hoidke liiga kuumas kohas või otsese päikesevalguse käes

Kasutuselt kõrvaldamine: utiliseerige rõivad vastavalt kohalikele eeskirjadele

Küsimuste korral pöörduge Anelli tehnikute poole.

Tootja ütleb lahti toote pakendil mittedimenditud garantiist ega vastuta Anelli toodete vale kasutamise eest.

ES atitiktis deklaraciją galima atsisiųsti iš www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 anksčiau vadintos MICROCHEM® 4000

Etiketės ženklai: 1. Kombinezono gamintojas / prekės ženklas. 2. CCE ženklas. Patvirtina III kategorijos SGS Fimko patvirtinimą, SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. atliktą tipo tyrimą pagal ES reglamentą 2016/425. Notifikuotosios įstaigos Nr.: 0598 3. Ribotos eksploataavimo trukmės nuo cheminių medžiagų apsaugantys drabužiai. 4. Prieš naudojimą perskaitykite šį instrukcijų lapą 5. Dydžiai 6. Pagaminimo mėnuo / metai. 7. Modelio identifikatorius. 8. Dydžių piktograma nurodo kūno matmenis 9. Neskalbti. 10. Nelyginti. 11. Nedžiovinti džiovyklėje. 12. Nevalyti chemiškai. 13. Nenaudoti pakartotinai 14. Degi medžiaga. Laikyti atokiai nuo ugnies.

Apsaugos lygiai ir papildomos savybės: 15. Turimi dalinės kūno apsaugos tipai 16. Medžiaga ir antveidis patikrintas pagal standartą EN 14126 dėl apsaugos nuo infekcinių medžiagų.

Fizinės „AlphaTec® 4000“ Pagrindas Medžiaga savybės

	EN klasė*
EN 530 nutrynimas	6 iš 6
EN ISO 7854 skilimas lenkiant	4 iš 6
EN ISO 9073-4 Atsparumas plyšimui	4 iš 6
EN ISO 13934-1 tempiamasis stipris	3 iš 6
EN 863 atsparumas pradūrimui	2 iš 6
EN 25978 atsparumas blokavimui	Nėra blokavimo
EN ISO 13935-2 siūlės tvirtumas	4 iš 6

*EN klasė, nurodyta EN 14325:2004. Kuo didesnis klasės numeris, tuo geresnės savybės.

Cheminių prasiskverbimo bandymo rezultatai

Dalis	Bandymas	Cheminė medžiaga	Rezultatas	EN klasė*
Medžiaga / siūlė	ISO 6529	Metanolis	>480 min	6 iš 6
Medžiaga / siūlė	ISO 6529	Sieros rūgštis (96 %)	>480 min	6 iš 6
Medžiaga / siūlė	ISO 6529	Toluenas	>480 min	6 iš 6**
Antveidis / siūlė	ISO 6529	Metanolis	>60 min	3 iš 6
Antveidis / siūlė	ISO 6529	Sieros rūgštis (96 %)	>240 min	5 iš 6
Antveidis / siūlė*	ISO 6529	Toluenas	<10 min	ne klasė
Padas / siūlė	ISO 6529	Metanolis	>120 min	4 iš 6
Padas / siūlė	ISO 6529	Sieros rūgštis (96 %)	>60 min	3 iš 6
Padas / siūlė	ISO 6529	Toluenas	>10 min	1 iš 6

*Modelio 516 antveidis netinka tolueno ekspozicijai.

**W-XXX produktai su virintomis siūlėmis atitinka EN 3 klasės iš 6 reikalavimus dėl tolueno prasiskverbimo per siūlę.

AlphaTec® Fabric and Visor EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

Įprastos naudojimo sritys: AlphaTec® drabužiai skirti apsaugoti darbininkus nuo pavojingų medžiagų arba jautrius gaminius ir procesus nuo užteršimo. Jie paprastai naudojami apsaugoti nuo konkrečių pavojų, atsižvelgiant į nuodingumo ir poveikio sąlygas. Žr. nuo tipo priklausomus apsaugos lygius ir papildomas ypatybes.

Naudojimo apribojimai:

- Prieš naudojimą peržiūrėkite visas instrukcijas ir apžiūrėkite drabužius, ar jie neapgadinti, nes tai gali turėti įtakos jų apsauginei funkcijai (pvz., ar nėra skylių, pažeistų siūlių ir sutvirtinimų, labai nešvarių plotų). Sugadintus drabužius pakeiskite.
- Nurengiant užterštus drabužius, būtina laikytis atsargumo priemonių, kad ant jų naudotojo nepatektų kenksmingų medžiagų. Jei drabužiai užteršti, prieš juos nurengiant, būtina atlikti kenksmingumo pašalinimo procedūras (kenksmingumo pašalinimo dušas).

- Jei drabužis užterštas, susidėvėjęs ar apgadintas, būtina jį tinkamai nurengti ir išmesti.
- Dėvint apsaugos nuo cheminių medžiagų drabužius, galimas šiluminis stresas, esant netinkamai darbo vietos aplinkai. Norint sumažinti šiluminį stresą ir išvengti žalos jūsų „Ansell“ drabužiui, galima dėvėti atitinkamus apatinius drabužius.
- Kai „Ansell“ produktai naudojami su kitomis asmeninėmis priemonėmis, rankogalius būtina priklijuoti prie pirštinių, kulkšnis prie batų, o gobtuvą prie kvėpavimo prietaiso. Taip pat būtina naudoti lipnų užtrauktuko uždangalą – nuimti uždėtą popierių ir stipriai prispausti vengiant susiraukšlėjimo ir susilankstymo. Priklijavus užtrauktuko uždangalą, būtina užklijuoti papildomos juostos, kas apsauga tikrai būtų ištisinė.
- Joks drabužis nesuteikia visiškos apsaugos nuo visų chemikalų ar kenksmingų medžiagų. Pats naudotojas yra atsakingas už „Ansell“ produktų tinkamumo nustatymą, juos naudojant atskirai arba kartu su kitomis papildomomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis.
- Modeliai su pritvirtinamomis kojineis: kojinės yra skirtos dėvėti apsaugos nuo cheminių medžiagų batuose (parduodami atskirai), ant bato viršaus uždėjus specialų užvartą. Pritvirtinamos kojinės ar batai yra neskirti vaikščioti ar stovėti išsiliejusiose cheminėse medžiagose ar skysčių balose.
- Neslystanti avalynė suteikia tam tikrą atsparumą slydimui, bet negali visiškai pašalinti paslydimo ir (arba) parkritimo rizikos, ypač ant šlapių paviršių. Įsitikinkite, kad kojinės arba batai suteikia pakankamą mechaninį atsparumą vaikštomam paviršiui ir kad nepažeistas padas. Kai kurios antbačiuose ar pritvirtinamose kojinėse arba batuose naudojamos medžiagos yra neskirtos naudoti aplinkoje, kur galima paslydimo ir (arba) parkritimo pavojus.
- Modeliai su sidabrine šviesą atspindinčia juosta geresniam matomumui: šis produktas neatitinka EN ISO 20471.
- Modeliai su kilpomis pirštams turėtų būti dėvimi tik su dviem pirštinėmis, kai dėvintysis piršto kilpą užmauna ant vidinės pirštinės, o ant drabužio rankovės užmaunama antra pirštinė.
- Įspėjimas: jei yra užsegimų kabliu ar kilpele, jų negalima atsegti dirbant pavojingose zonose.

Nors defektų tikimybė nedidelė, nedėvėkite drabužių su defektais. Drabužį su defektais (nenaudotą ir neužterštą) grąžinkite savo platintojui.

Laikymas: nelaikykite dideliame karštyje ar ten, kur yra tiesioginių saulės spindulių

Išmetimas: drabužius išmeskite laikydamiesi vietos nuostatų

Kilus klausimų, kreipkitės į „Ansell“ techninę komandą.

Gamintojas atsisako visų garantijų, išskyrus konkrečiai nurodytas ant produkto pakuotės, ir neatsako už netinkamą „Ansell“ produktų naudojimą.

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE disponibbli biex titniżżel minn www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 li kien magħruf qabel bħala MICROCHEM® 4000

Immarkar tat-tikketta: 1. Produttur ta' Coveralls/iseem id-ditta. 2. Immarkar CE Jikkonferma l-approvazzjoni ta' Kategorija III b'SGS Fimko.Regolament tal-UE 2016/425 dwar l-Eżami tat-Tip li sar minn SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Nru tal-Entità Notifikata: 0598 3. Hajja limitata għal indumenti protettivi minn kimika 4. Aqra din il-folja ta' struzzjonijiet qabel tuża 5. Daqs 6. Xahar / Sena tal-fabbrikazzjoni 7. Identifikazzjoni tal-mudell. 8. Pittogramma tal-qies tindika il-kejl tal-gisem 9. M'għandekx taħsel. 10. M'għandekx tgħaddi 11. M'għandekx tnixxef bil-magna 12. Tużax dry clean 13. Tergax tuża mill-gdid 14. Materjal infjammabbli. Żomm 'il bogħod min-nar.

Livelli ta' Protezzjoni u Proprjetajiet Addizzjonali: 15. Protezzjoni parzjali tal-gisem "Tipi" miksuba 16. Drapp u Viżiera provat għal EN 14126 bħala barriera ta' agenti infettivi.

Prestazzjoni fiżika tad-Baži Drapp ta' AlphaTec® 4000

	Klassi* EN
EN 530 Brix	6 minn 6
EN ISO 7854 Tixxiq Flessibbli	4 minn 6
EN ISO 9073-4 Reżistenza għal tiċrit	4 minn 6
EN ISO 13934-1 Reżistenza għat-tensjoni	3 minn 6
EN 863 Reżistenza għal tritqib	2 minn 6
EN 25978 Reżistenza għall-imblokkar	L-ebda imblokkar
EN ISO 13935-2 Reżistenza tal-ħjata	4 minn 6

*Klassi EN speċifikata minn EN 14325:2004 L-ogħla n-numru tal-klassi l-prestazzjoni tkun aħjar

Riżultati ta' Testijiet ta' Permeabilità Kimika

Parti	Metodu ta' Test	Kimika	Riżultat	Klassi* EN
Drapp/ħjata	ISO 6529	Methanol	>480 minuta	6 minn 6
Drapp/ħjata	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480 minuta	6 minn 6
Drapp/ħjata	ISO 6529	Toluene	>480 minuta	6 minn 6**
Viżiera /ħjata	ISO 6529	Methanol	>60 minuta	3 minn 6
Viżiera /ħjata	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>240 minuta	5 minn 6
Viżiera /ħjata*	ISO 6529	Toluene	<10 minuta	le klassi
Pett / ħjata	ISO 6529	Methanol	>120 minuta	4 minn 6
Pett / ħjata	ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>60 minuta	3 minn 6
Pett / ħjata	ISO 6529	Toluene	>10 minuta	1 minn 6

*Il-viżiera ta' mudell 516 mhix adattata għal esponiment ta' toluene

**Prodotti W-XXX bi ħjata ssaldjata huma EN Klassi 3 ta' 6 għal permeazzjoni tal-ħjata kontra toluene

Riżultati EN 14126:2003 għad-Drapp u Viżiera ta' AlphaTec® 4000

Metodu ta' Test	Klassifikazzjoni EN	Metodu ta' Test	Klassifikazzjoni EN
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Klassi 6 minn 6
EN ISO 22610	Klassi 6 minn 6	ISO/DIS 22611	Klassi 3 minn 3
ISO 22612	Klassi 3 minn 3		

Oqsma Ġenerali ta' Użu: L-indumenti ta' AlphaTec® huma diżinjati biex jipproteġu ħaddiema minn sustanzi perikolużi jew prodotti u proċessi sensitivi minn tniġġiż. Huma ġeneralment jintużaw biex jipproteġu minn perikli speċifiċi li jiddependu fuq it-tossicità u l-kundizzjonijiet ta' esponiment. Irreferi għal-livelli ta' Protezzjoni tat-"Tip" u Proprjetajiet Addizzjonali miksuba.

Limitazzjonijiet tal-Użu:

- Qabel l-użu, irrevedi l-istruzzjonijiet kollha u spezzjona l-indument għal kull ħsara li jista' jaffettwa l-funzjoni protettiva tiegħu (eż. toqob, ħjata bil-ħsara u rbit, partijiet maħmuġin ħafna). Ibdel kull ilbies bi ħsara.
- Attenzjoni għandha tingħata meta jitneħħew l-indumenti kontaminati, biex ma jikkontaminawx l-utent b'sustanzi perikolużi. Jekk ħwejjeg ikunu kontaminati allura proċeduri ta' dekontaminazzjoni għandhom jiġu segwiti (i.e. doċċa ta' dekontaminazzjoni) qabel

jitneħħa l-ilbies.

- Mat-tniġġiż, xedd jew ħsara l-ilbies għandu jitneħħa u jintrema kif suppost.
- L-ilbies ta' indumenti li jipproteġu mill-kimika jista' jikkawża stress tas-sħana jekk ma tingħatax konsiderazzjoni xierqa lill-ambjent tal-lant tax-xogħol. Hwejjeg ta' taħt xierqa għandhom jiġu kkunsidrati biex jiġi minimizzat l-istress tas-sħana jew ħsara lill-indument t'Ansell tiegħek
- Fejn prodotti ta' Ansell ser jintużaw flimkien ma' PPE ieħor, huwa meħtieġ li jiġu ttejjpji l-polzi mal-ingwanti, l-għakiesi mal-bwież, il-barnuża mat-tagħmir respiratorju. Il-flepp awtoadeżiv taż-żipp għandu jintuża wkoll billi titqaxxar il-karta li takkumpanja u tagħfas 'l isfel b'mod sikur, attenzjoni mogħtija biex tevita qxur jew tinji. Wara li tassikura l-flepp taż-żipp tejj addizzjonali għandu jiġi applikat għall-protezzjoni sħiħa tat-tip.
- L-ebda indument ma jipprovdi protezzjoni kompluta kontra l-kimiċi jew aġenti perikolużi kollha. Id-deċiżjoni dwar adattabilità ta' prodotti Ansell, kemm jekk waħedhom jew f'kombinazzjoni ma' PPE addizzjonali għal applikazzjoni hija r-responsabilità finali tal-utent.
- Mudelli b'kalzetti meħmużin; il-kalzetti huma diżinjati biex jintlibbsu go bwież li jipproteġu mill-kimika (mibjugħa separatament) b'sovraflepp pożizzjonat fuq il-parti ta' fuq tal-ftuħ tal-bwież. Kalzetti jew bwież meħmużin mhumix adattati għal mixi jew biex toqgħod bilwieqfa fuq tixrid kimiku jew għadajjar ta' likwidi
- Żraben li jirritardaw iż-żlieq joffru reżistenza ristretta għa'-żlieq, imma mhux ser jeliminaw kompletament ir-riskju ta' żlieq u/jew waqgħat, speċjalment f'učuħ imxarrba. Iżgura li l-kalzetti jew il-bwież jipprovdu reżistenza mekkanika xierqa għall-wieċ li jrid isir il-mixi fuqu u li l-pett m'għandux ħsara. Xi materjal użat fuq bwież, sovrażraben jew kalzetti meħmużin jew bwież mhumix għall-użu f'ambjenti fejn hemm risku ta' żlieq u/jew waqgħat.
- Mudelli li fihom tejj fiddien retroriflessiv għal viżibilità aħjar; il-prodott ma jikkonformax ma' EN ISO 20471.
- Mudelli li fihom ħoloq għal swaba' għandhom jintużaw biss b'sistema doppja ta' ingwanti fejn min jilbishom irid ipogġi l-ħoloq fuq is-sottingwanta u t-tieni ingwanta mbagħad tintlibbes fuq il-komma tal-indument.
- Twissija – jekk prezenti, irbit b'gancijiet u anelli m'għandux jinfetaħ waqt tħaddim f'żoni perikolużi.

Fil-każ mhux probabbli ta' difetti, m'għandekx tilbes l-indument. Irritorna l-indument difettuż (mhux użat u mhux kontaminat) lill-aġent tiegħek.

Hażna: M'għandekx taħzen fi sħana eċċessiva jew dawl tax-xemx dirett

Rimi: Armi l-indumenti b'konformità mar-regolamenti lokali

Għal mistoqsijiet jekk jogħġbok ikkuntattja t-tim tekniku t'Ansell

Il-manifattur jirrinunza għall-garanziji kollha mhux iddikjarati speċifikament fl-imballaġġ tal-prodott u mhux responsabbli għall-użu mhux xieraq ta' prodotti t'Ansell.

Declarația de conformitate UE poate fi descărcată de la adresa: www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 cunoscută anterior sub denumirea MICROCHEM® 4000

Marcajele de pe etichetă: 1. Producătorul combinezonului/denumirea mărcii. 2. Marcajul CE. Confirmă aprobarea de categoria III de către SGS Fimko., examinarea de tip conform Regulamentului 2016/425 derulată de SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organism notificat nr.: 0598 3. Îmbrăcăminte de protecție chimică cu durată limitată de utilizare. 4. Înainte de utilizare, citiți această fișă cu instrucțiuni 5. Mărimea 6. Luna/anul fabricației. 7. Identificare model 8. Pictograma cu dimensiunile indică măsurile corporale 9. A nu se spăla. 10. A nu se călca. 11. A nu se usca în uscătorul de rufe. 12. A nu se curăța chimic. 13. A nu se reutiliza 14. Material inflamabil. Țineți departe de flacăra deschisă.

Niveluri de protecție și proprietăți suplimentare: 15. „Tipuri” de protecție corporală parțială realizate 16. Țesătură și vizieră testat conform EN 14126 din punct de vedere al opririi agenților ineficienți.

Performanța fizică a Bază țesăturii AlphaTec® 4000

	Clasa EN*
EN 530 Abraziune	6 din 6
EN ISO 7854 Flexiune	4 din 6
EN ISO 9073-4 Rezistență la sfâșiere	4 din 6
EN ISO 13934-1 Rezistență la întindere	3 din 6
EN 863 Rezistență la perforare	2 din 6
"EN 25978 Rezistență la blocare	Fără blocare
EN ISO 13935-2 Rezistența cusăturii	4 din 6

*Clasa EN specificată în EN 14325:2004. Cu cât numărul clasei este mai mare, cu atât performanța este mai bună.

Rezultatele testului de pătrundere a substanțelor chimice

Parti	Metoda de testare	Substanțe chimice	Rezultat	Clasa EN*
Țesătură/cusătură	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 din 6
Țesătură/cusătură	ISO 6529	Acid sulfuric (96%)	>480 min	6 din 6
Țesătură/cusătură	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 din 6**
Vizieră / Cusătură	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 din 6
Vizieră / Cusătură	ISO 6529	Acid sulfuric (96%)	>240 min	5 din 6
Vizieră / Cusătură*	ISO 6529	Toluen	<10 min	nu clasa
Talpă / Cusătură	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 din 6
Talpă / Cusătură	ISO 6529	Acid sulfuric (96%)	>60 min	3 din 6
Talpă / Cusătură	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 din 6

*Viziera modelului 516 nu este adecvată pentru expunere la toluen.

**Produsele W-XXX cu cusături sudate sunt de clasă EN 3 din 6 pentru permeabilitatea cusăturii împotriva toluenului.

Țesătură și vizieră AlphaTec® 4000 EN 14126:2003 Rezultate

Metoda de testare	Clasificare EN	Metoda de testare	Clasificare EN
ISO 16603	Succes (20 kPa)	ISO 16604	Clasa 6 din 6
EN ISO 22610	Clasa 6 din 6	ISO/DIS 22611	Clasa 3 din 3
ISO 22612	Clasa 3 din 3		

Domenii tipice de utilizare: Îmbrăcăminte AlphaTec® are scopul de a proteja lucrătorii împotriva contaminării cu substanțe periculoase și împotriva contaminării produselor și a proceselor sensibile. Se utilizează în mod tipic pentru protecția împotriva anumitor pericole, în funcție de condițiile de toxicitate și expunere. Consultați nivelurile de protecție „Tip” și proprietățile suplimentare obținute.

Limitările utilizării:

- Înainte de utilizare, consultați toate instrucțiunile și inspectați îmbrăcăminte pentru a identifica orice deteriorări care ar putea afecta funcția sa de protecție (de ex. găuri, cusături și elemente de fixare deteriorate, zone foarte murdare). Înlocuiți îmbrăcăminte deteriorată.

- Acordați atenție în momentul în care scoateți hainele contaminate, pentru a nu contamina utilizatorul cu substanțe periculoase. Dacă îmbrăcămintea este contaminată, trebuie aplicate procedurile de decontaminare (anume, dușul în scop de decontaminare) înainte de dezbrăcarea echipamentului.
- În caz de contaminare, uzură sau deteriorare, îmbrăcămintea trebuie scoasă și eliminată în mod adecvat.
- Purtarea unei îmbrăcăminte de protecție chimică poate cauza stres termic, dacă nu se acordă o atenție adecvată mediului de la locul de muncă. Trebuie luată în considerare purtarea pe dedesubt a unei îmbrăcăminte adecvate, pentru a minimiza stresul termic sau deteriorarea echipamentului dvs. Ansell.
- Dacă produsele Ansell sunt utilizate împreună cu alte echipamente de protecție personală este necesar să lipiți cu bandă adezivă manșetele de mănuși, acoperitoarea gleznelor de cizme și gluga de dispozitivul respirator. Faldul autoadeziv al fermoarului trebuie utilizat îndepărtând hârtia suport și apăsând în jos pentru a-l fixa, acordând în același timp atenție pentru a evita șifonarea sau crearea de pliuri. După ce ați securizat faldul fermoarului, trebuie să aplicați suplimentar bandă adezivă pentru a permite o protecție completă.
- Niciun combinezon nu asigură o protecție completă împotriva tuturor substanțelor chimice sau a agenților periculoși. Stabilirea adecvării produselor Ansell, folosite independent sau în combinație cu echipamente suplimentare de protecție personală, în cadrul unei aplicații, este responsabilitatea finală a utilizatorului.
- Modelele cu șosete atașate; șosetele sunt concepute pentru a fi purtate în interiorul cizmelor de protecție chimică (vândute separat), cu apărătoarea exterioară poziționată peste partea superioară a deschizăturii cizmei. Șosetele atașate sau cizmele nu sunt adecvate pentru a fi purtate în timp ce mergeți sau staționați în zone cu scurgeri de substanțe chimice sau în acumulări de lichide
- Încălțăminte antialunecare oferă rezistență limitată la alunecare, însă nu va elimina complet riscul de a aluneca și/sau cădea, mai ales pe suprafețe ude. Asigurați-vă că șosetele sau cizmele oferă o rezistență mecanică adecvată suprafeței pe care mergeți și că talpa nu este deteriorată. Unele materiale folosite în protecțiile pentru cizme și încălțăminte sau în șosetele ori cizmele atașate nu trebuie utilizate în medii în care există riscul de alunecare și/sau cădere.
- Modelele prevăzute cu bandă retroreflectorizantă argintie pentru un plus de vizibilitate: produsul nu este conform cu EN ISO 20471.
- Modelele cu găici pentru degete trebuie utilizate numai cu sistemul cu mănuși duble, atunci când purtătorul pune gaica pentru degete peste mănua interioară și cea de-a doua mănua este apoi purtată peste manșeta combinezonului.
- Avertizare - dacă sunt prezente, dispozitivele de fixare cu scai nu vor fi deschise în timp ce acționați în zone periculoase

În eventualitatea puțin probabilă a prezenței unui defect de fabricație, nu purtați combinezonul. Returnați combinezonul cu defecte (nefolosit și necontaminat) distribuitorului dvs.

Păstrare: A nu se păstra la temperaturi excesive sau sub acțiunea directă a razelor solare

Eliminare: Eliminați combinezoanele în conformitate cu reglementările locale

Pentru întrebări, vă rugăm să vă adresați echipei tehnice Ansell.

Fabricantul deneagă orice garanții care nu sunt prevăzute în mod specific în ambalajul produsului și nu este responsabil pentru utilizarea inadecvată a produselor Ansell.

Vyhlasenie o zhode EÚ si možno stiahnuť na adrese www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 predtým ako MICROCHEM® 4000

Značky: 1. Výrobca plášte/názov značky. 2. Značka CE. Potvrďuje schválenie kategórie III spoločnosťou SGS Fimko. Nariadenie EÚ 2016/425. Typová skúška bola vykonaná spoločnosťou SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Číslo upovedomeného orgánu: 0598 3. Obmedzená životnosť ochranného odevu odolného proti chemickým látkam. 4. Pred použitím si prečítajte tento hárok s pokynmi. 5. Rozmery 6. Mesiac/rok výroby. 7. Identifikácia modelu. 8. Veľkostný piktogram uvádzajúci telesné miery. 9. Neprať. 10. Nežehliť. 11. Nepoužívať sušičku. 12. Nepoužívať chemické čistenie. 13. Jednorazové použitie. 14. Horľavý materiál. Udržujte mimo oheň.

Úrovně ochrany a ďalšie vlastnosti: 15. Je dosiahnutá čiastočná „typová“ ochrana. 16. Tkanina a priezor testovaná podľa norma EN 14126 ako bariéra pred infekčnými činidlami.

Fyzický výkon AlphaTec® 4000 Podklad Tkanina

	Trieda EN*
EN 530 Oder	6 zo 6
EN ISO 7854 Vznik trhlín	4 zo 6
EN ISO 9073-4 Odolnosť voči roztrhaniu	4 zo 6
EN ISO 13934-1 Pevnosť v ťahu	3 zo 6
EN 863 Odolnosť voči prepichnutiu	2 zo 6
EN 25978 Odolnosť proti lepeniu	Žiadne lepenie
EN ISO 13935-2 Pevnosť spojov	4 zo 6

*Trieda EN podľa špecifikácie v EN 14325:2004. Čím je vyššie číslo triedy, tým je lepší výkon.

Výsledky testovania chemickej permeácie

Časť	Spôsob testovania	Chemická látka	Výsledok	Trieda EN*
Tkanina/spoj	ISO 6529	metanol	>480 min	6 zo 6
Tkanina/spoj	ISO 6529	kyselina sírová (96 %)	>480 min	6 zo 6
Tkanina/spoj	ISO 6529	toluén	>480 min	6 zo 6**
Tkanina a priezor	ISO 6529	metanol	>60 min	3 zo 6
Tkanina a priezor	ISO 6529	kyselina sírová (96 %)	>240 min	5 zo 6
Tkanina a priezor*	ISO 6529	toluén	<10 min	č trieda
Podrážka/spoj	ISO 6529	metanol	>120 min	4 zo 6
Podrážka/spoj	ISO 6529	kyselina sírová (96 %)	>60 min	3 zo 6
Podrážka/spoj	ISO 6529	toluén	>10 min	1 zo 6

*Model priezoru 516 nesmie byť vystavený pôsobeniu toluénu.

**Produkty W-XXX so zváranými spojmami majú hodnotu permeácie spojov toluénom triedy EN 3 zo 6.

Výsledky AlphaTec® 4000 Tkanina a priezor podľa normy EN 14126:2003

Spôsob testovania	Klasifikácia EN	Spôsob testovania	Klasifikácia EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Trieda 6 zo 6
EN ISO 22610	Trieda 6 zo 6	ISO/DIS 22611	Trieda 3 z 3
ISO 22612	Trieda 3 z 3		

Typické oblasti použitia: Odevy AlphaTec® sú určené na ochranu pracovníkov pred nebezpečnými látkami alebo na ochranu citlivých produktov a procesov pred kontamináciou. Obvykle sa používajú na ochranu pred špecifickými nebezpečenstvami, ktoré závisia od podmienok toxicity a expozície. Prečítajte si dosiahnuté typové úrovne ochrany a ďalšie vlastnosti.

Obmedzenia použitia:

- Pred používaním si prečítajte všetky pokyny a skontrolujte poškodenie na všetkých odevoch, ktoré by mohlo ovplyvniť jeho ochrannú funkciu (napr. diery, poškodené švy a upínania, výrazne znečistené oblasti). Poškodený odev nahraďte.
- Pri odstraňovaní kontaminovaných odevov treba dbať na to, aby sa používateľ nekontaminoval žiadnymi nebezpečnými látkami. V prípade kontaminácie odevov by mal nasledovať proces dekontaminácie (napr. dekontaminačná sprcha) a až potom by sa mal odev vyzliecť.

- Pri kontaminácii sa musí opotrebovaný alebo poškodený odev správne vyzliecť a zlikvidovať.
- Nosenie chemického ochranného odevu môže spôsobiť tepelnú záťaž, ak sa nevenuje pozornosť pracovnému prostrediu. Aby sa tepelná záťaž znížila alebo, aby nedošlo k poškodeniu odevu značky Ansell, malo by sa používať vhodné spodné prádlo.
- Keď sa produkty Ansell používajú spolu s inými ochranným osobným vybavením ochrany potrebné opáskovať manžety rukavíc, opáskovať členky k topánkam a opáskovať kapucňu k respirátoru. Mali by ste tiež použiť aj samolepiacu klapku zipsu. Odlepte zadný papier a pevne ju pritlačte na zips, pričom dbajte na to, aby nevznikli žiadne trhliny či zvlnenia. Po nalepení klapky zipsu je na dosiahnutie úplnej typovej ochrany potrebné prelepiť ju ďalšou páskou.
- Žiadny odev neposkytuje úplnú ochranu pred všetkými chemickými alebo nebezpečnými činidlami. Rozhodnutie o vhodnosti využitia produktov spoločnosti Ansell, a to či už samé alebo v spojení s ďalšími prvkami ochrany, je na záverečnom rozhodnutí používateľa.
- Modely s upevnenými návlekmi: návleky sú určené na nosenie vnútri ochrannej obuvi proti chemikáliám (predáva sa samostatne) tak, aby bol horný jazýček umiestnený nad horným otvorom obuvi. Upevnené návleky ani topánky nie sú vhodné na chodenie alebo státie na vyliatych chemikáliách alebo mlákach.
- Podrážka spomaľujúca kĺzanie poskytuje obmedzenú ochranu pred pošmyknutím, no riziko pošmyknutia/pádu úplne neeliminuje, najmä nie na mokrých povrchoch. Presvedčte sa, že ponožky alebo topánky poskytujú adekvátnu mechanickú odolnosť pre povrchy, po ktorých sa chystáte kráčať. Rovnako nesmie byť poškodená ani podošva. Niektoré materiály použité pri výrobe galoší, návlekov alebo pripevnených ponožiek či topánok nie sú vhodné na použitie v prostrediach, kde existuje riziko pošmyknutia alebo pádu.
- Modely so striebornou retroreflexnou páskou pre lepšiu viditeľnosť – výrobok nezodpovedá norme EN ISO 20471.
- Modely s prstovými slučkami – mali by sa používať len pri dvojrukavicovom systéme, pri ktorom si človek nasadí prstovú slučku na spodnú rukavicu. Druhú rukavicu si následne nasadí na rukáv obleku.
- Varovanie: Ak sa využívajú háčikové a slučkové spony, nesmú sa počas práce v nebezpečných zónach otvárať.

Ak sa vyskytne chyba (pravdepodobnosť je nízka), odev si neobliekajte. Poškodený odev (nepoužitý a nekontaminovaný) vráťte svojmu predajcovi.

Skladovanie: Neskladovať pri nadmernej teplote a na priamom slnku

Likvidácia: Odevy likvidujte v súlade s lokálnymi nariadeniami

Na otázky vám odpovie technický tím spoločnosti Ansell.

Výrobca sa zrieka poskytovania akýchkoľvek záruk, okrem tých, ktoré sú konkrétne uvedené na balení produktu. Nepreberá tiež zodpovednosť za nesprávne používanie produktov Ansell.

Izjavo EU o skladnosti lahko prenesete s spletne strani www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 4000 prej poznan kot MICROCEM® 4000

Oznake na etiketah: **1.** Proizvajalec kombinezona/ime blagovne znamke. **2.** Oznaka CE. Ustreza kategoriji III, soglasje izdal SGS Fimko., v skladu z in Uredbo EU 2016/425 pregled tipa opravi SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Št. priglasenega organa: 0598 **3.** Kemijsko odporna zaščitna obleka z omejeno življenjsko dobo. **4.** Pred uporabo preberite ta list z navodili. **5.** Velikosti **6.** Mesec/leto izdelave **7.** Identifikacija modela **8.** Piktogram velikosti prikazuje telesne mere. **9.** Pranje ni dovoljeno. **10.** Likanje ni dovoljeno. **11.** Sušenje v sušilnem stroju ni dovoljeno. **12.** Kemično čiščenje ni dovoljeno. **13.** Ni za ponovno uporabo. **14.** Vnetljiv material – držite stran od ognja.

Ravni zaščite in dodatne lastnosti: **15.** Dosežena delna tipska zaščita telesa **16.** Tkanina in vizir testirana glede zaščite pred povzročitelji okužb po standardu EN 14126.

Fizična zaščita oblek AlphaTec® 4000 Osnova Tkanina

	Razred EN*
EN 530 Obraba	6 od 6
EN ISO 7854 Odpornost na razpoke zaradi upogibanja	4 od 6
EN ISO 9073-4 Odpornost na trganje	4 od 6
EN ISO 13934-1 Natezna trdnost	3 od 6
EN 863 Odpornost na prebadanje	2 od 6
EN 25978 Odbijanje	Brez odbijanja
EN ISO 13935-2 Trdnost šivov	4 od 6

*Razred EN, ki ga določa standard EN 14325:2004. Višji razred pomeni večjo učinkovitost.

Rezultati testiranja kemične prepustnosti

Del	Testna metoda	Kemikalija	Rezultat	Razred EN*
Tkanina/šiv	ISO 6529	Metanol	>480 min	6 od 6
Tkanina/šiv	ISO 6529	Žveplova kislina (96 %)	>480 min	6 od 6
Tkanina/šiv	ISO 6529	Toluen	>480 min	6 od 6**
Vizir/šiv	ISO 6529	Metanol	>60 min	3 od 6
Vizir/šiv	ISO 6529	Žveplova kislina (96 %)	>240 min	5 od 6
Vizir/šiv*	ISO 6529	Toluen	<10 min	št razred
Podplat/šiv	ISO 6529	Metanol	>120 min	4 od 6
Podplat/šiv	ISO 6529	Žveplova kislina (96 %)	>60 min	3 od 6
Podplat/šiv	ISO 6529	Toluen	>10 min	1 od 6

*Vizir modela 516 ni primeren za izpostavljenost toluenu.

**Izdelki W-XXX z varjenimi šivi so razreda EN 3 od 6 glede odpornosti šiva na vdiranje toluena.

AlphaTec® 4000 Tkanina in vizir EN 14126:2003 rezultati

Testna metoda	Razvrstitev EN	Testna metoda	Razvrstitev EN
ISO 16603	Opravljen (20 kPa)	ISO 16604	Razred 6 od 6
EN ISO 22610	Razred 6 od 6	ISO/DIS 22611	Razred 3 od 3
ISO 22612	Razred 3 od 3		

Tipična področja uporabe: Obleke AlphaTec® so namenjene zaščiti delavcev pred nevarnimi snovmi ali občutljivimi izdelki ter pred kontaminacijo. Običajno se uporabljajo za zaščito pred posebnimi nevarnostmi, ki so odvisne od pogojev toksičnosti in izpostavljenosti. Upoštevajte ravni zaščite za posamezni tip in dodatne dosežene lastnosti.

Omejitve uporabe:

- Pred uporabo preberite vsa navodila in preglejte obleko za morebitne poškodbe, ki bi lahko vplivale na njene zaščitne lastnosti (npr. luknje, poškodovani šivi in pritrditve, močno umazane površine). Zamenjajte poškodovane obleke.
- Pri slačenju kontaminiranih oblačil je potrebna previdnost, da se uporabnik ne kontaminira z nevarnimi snovmi. Če je obleka kontaminirana, je treba pred slačenjem obleke izvesti postopke za dekontaminacijo (tj. uporabiti dekontaminacijsko prho).

- Kontaminirano, obrabljeno ali poškodovano obleko je treba odstraniti in ustrezno odložiti med odpadke.
- Uporaba kemijsko odporne zaščitne obleke lahko povzroči toplotno obremenitev, če ne posvetite potrebne pozornosti delovnemu okolju. Za zmanjšanje toplotne obremenitve ali poškodb obleke Ansell uporabite ustrezna spodnja oblačila.
- Kadar se izdelki Ansell uporabljajo skupaj z drugo OZO, je treba prilepiti manšete na rokavice, gležnje na škornje, kapuco pa na dihalno masko. Uporabiti je treba tudi samolepilni zavihek zadrge, pri katerem odlepate papir na zadnji strani in zavihek čvrsto pritisnete navzdol. Izogniti se je treba gubam in pregibom. Ko pričvrstite zavihek zadrge, uporabite dodatni trak, da omogočite popolno tipsko zaščito.
- Nobena obleka ne omogoča popolne zaščite za vse kemikalije ali nevarne snovi. Ugotavljanje primernosti izdelkov Ansell, bodisi za samostojno uporabo ali za uporabo v kombinaciji z dodatno OZO, je v pristojnosti uporabnika.
- Modeli z všitimi nogavicami: Nogavice so namenjene uporabi v kemijsko odpornih škornjih (prodajajo se posebej) z zavihkom, ki se namesti prek vrhnje odprtine škornjev. Všite nogavice ali škornji so primerni za hojo ali stanje v razlitih kemikalijah ali tekočinah.
- Protizdrsna obutev omogoča omejeno odpornost proti zdrs, a ne bo v celoti izničila nevarnosti zdrsa in/ali padca, zlasti na mokrih površinah. Zagotovite, da nogavice ali škornji zagotavljajo ustrezno mehansko odpornost za površino, po kateri hodite, ter da so podplati nepoškodovani. Nekateri materiali, uporabljeni pri vrhnjih škornjih, čevljih ali všitih nogavicah, niso primerni za uporabo v okoljih, kjer obstaja nevarnost zdrsa in/ali padca.
- Modeli, opremljeni s srebrnim odsevnim trakom za večjo vidnost – izdelek ni skladen s standardom EN ISO 20471.
- Modeli, opremljeni s prstnimi zankami, se lahko uporabljajo samo z dvojnimi rokavicami, ko uporabnik prstno zanko namesti čez spodnjo rokavico, drugo rokavico pa namesti čez rokav obleke.
- Opozorilo – pritrjevanja s kaveljčki in zankami ni dovoljeno odpirati pri opravljanju dela na nevarnih območjih.

V primeru napak, ki so sicer malo verjetne, obleke ne uporabljajte. Obleko z napako (neuporabljeno in nekontaminirano) vrnite dobavitelju.

Shranjevanje: ne izpostavljajte čezmerni vročini ali neposredni sončni svetlobi

Odlaganje med odpadke: obleke odložite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi

Če imate vprašanja, se obrnite na tehnično ekipo podjetja Ansel.

Proizvajalec ne priznava nobene garancije, ki ni izrecno navedena na embalaži izdelka, ter ne odgovarja za nepravilno uporabo izdelkov Ansell.